



دادگستری جمهوری اسلامی ایران

روزنامه رسمی جمهوری اسلامی ایران

شامل: قوانین - مذاکرات مجلس شورای اسلامی
تقسیم نامه - قسردادها - رویه های قضائی -
اساسنامه - تصدیق نامه - آئین نامه - تجنامه و آگهیها

قوانین و مقررات عمومی

بسم الله الرحمن الرحيم

شماره ۲۶۶۲۰/ق

حضرت حجة الاسلام والمسلمین جناب آقای هاشمی رفسنجانی

ریاست محترم جمهوری اسلامی ایران

لایحه شماره ۶۸۲۴/ل. ۱۰ مورخ ۱۳۶۹/۳/۷ دولت در خصوص الحاق به کنوانسیون سازمان ملل متحد برای مبارزه با قاچاق مواد مخدر و داروهای روانگردان که در جلسه علنی روز یکشنبه مورخ ۱۳۷۰/۹/۳ مجلس شورای اسلامی تصویب و به تأیید شورای نگهبان رسیده است در اجرای اصل یکصد و بیست و سوم قانون اساسی به پیوست ارسال می گردد.

رئیس مجلس شورای اسلامی - مهدی کرفی

۱۳۷۰/۹/۲۷

شماره ۴۹۷۹۳

وزارت کشور

قانون الحاق به کنوانسیون سازمان ملل متحد برای مبارزه با قاچاق مواد مخدر و داروهای روانگردان که در جلسه علنی روز یکشنبه مورخ سوم آذرماه یکهزار و سیصد و هفتاد مجلس شورای اسلامی تصویب و در تاریخ ۱۳۷۰/۹/۱۷ به تأیید شورای نگهبان رسیده و طی نامه شماره ۶۶۲۳-ق مورخ ۱۳۷۰/۹/۲۳ مجلس شورای اسلامی واصل شده است به پیوست جهت اجراء ابلاغ می گردد.

رئیس جمهور - اکبر هاشمی رفسنجانی

قانون الحاق به کنوانسیون سازمان ملل متحد برای مبارزه با قاچاق مواد مخدر و داروهای روانگردان

ماده واحده - به دولت اجازه داده می شود که به کنوانسیون سازمان ملل متحد برای مبارزه با قاچاق مواد مخدر و داروهای روانگردان مصوب کنفرانس مورخ ۲۰ دسامبر ۱۹۸۸ برابر با ۲۹ آذر ۱۳۶۷ در ششمین جلسه عمومی، یا توجیه به بند (۱) «الف» ماده (۲۸) کنوانسیون، شروط پراکنده مقاد کنوانسیون در مواردی که با قوانین داخلی و موازین اسلام معارض گردد از طرف جمهوری اسلامی ایران لازم الرعایه نباشد، ملحق و اسناد آن را مبادله نماید. کنوانسیون سازمان ملل متحد برای مبارزه با قاچاق مواد مخدر و داروهای روانگردان مصوب کنفرانس مورخ ۲۰ دسامبر ۱۹۸۸ در ششمین جلسه عمومی اسضاء کنندگان این کنوانسیون،

با نگرانی عمیق از حجم و روند رو به افزایش تولید، تقاضا و قاچاق غیرقانونی مواد مخدر و داروهای روانگردان که تهدیدی جدی برای سلامت و سعادت بشریت بشمار می رود و بنیادهای اقتصادی، فرهنگی و نیایبی جامعه را به مخاطره می افکند.

با نگرانی عمیق از نفوذ دایم التزاید قاچاق مواد مخدر و داروهای روانگردان به گروههای مختلف اجتماعی و پیوسته به لحاظ استفاده از کودکان در بسیاری از مناطق جهان در بازار مصرف قاچاق مواد مخدر به منظور تولید، توزیع و تجارت مواد مخدر و داروهای روانگردان که خطراتی غیرقابل تقویم را به دنبال دارد.

با درک روابط بین قاچاق مواد مخدر و سایر فعالیت های سازمان یافته برهنگارانه که نظام اقتصادی را تضعیف و ثبات، امنیت و حاکمیت دولتها را تهدید می نماید.

همچنین با درک این واقعیت که قاچاق مواد مخدر جرمی بین المللی است که ریشه کن کردن آن مستلزم توجه فوری و از اولویت درجه یک برخوردار می باشد.

با آگاهی از اینکه قاچاق مواد مخدر منافع و ثروتهای کلانی را برای سازمانهای جنایتکار بیرون مرزی بدنال داشته و آنها را قادر می سازد تا در ساختار دولتها، فعالیت های مشروع تجاری و مالی و کلیه سطوح جامعه رخنه نمایند، با تصمیم برای محروم نمودن دست اندرکاران قاچاق مواد مخدر از عواید فعالیت های برهنگارانه خود و از بین بردن انگیزه اصلی آنها برای مبادرت به چنین اقدامات،

با تمایل به ریشه کن کردن علل ریشه ای مسأله سوءاستفاده از مواد مخدر و داروهای روانگردان، از جمله تقاضای غیرقانونی برای اینگونه مواد و داروها و منافع کلان ناشی از قاچاق این مواد،

با توجه به لزوم اتخاذ تدابیری برای کنترل برخی مواد از قبیل بکمل ها، داروهای شیمیائی و حلال ها که در تولید مواد مخدر و داروهای روانگردان کاربرد دارند و دسترسی آسان به آنها به افزایش در تولید پنهانی مواد و داروهای بی ضرر انجامیده است، با تصمیم برای تقویت همکاری های بین المللی در ریشه کن نمودن قاچاق مواد مخدر از طریق دریا،

با درک اینکه مبارزه با قاچاق مواد مخدر مسؤولیت جمعی کلیه دولتها بوده و لیل به این هدف اقدام هماهنگ در چارچوب همکاری های بین المللی را می طلبد،

با اذعان به صلاحیت سازمان ملل متحد در زمینه کنترل مواد مخدر و داروهای روانگردان و با تمایل به یکپارچه شدن کلیه اقدامات مؤسسات بین المللی ذیربط در چارچوب سازمان مزبور،

با تأکید مجدد بر اصول راهگشای موجود در معاهدات ناظر به مواد مخدر و داروهای روانگردان و روش کنترل مذکور در آنها،

با درک ضرورت تقویت و تکمیل تدابیر پیش بینی شده در «کنوانسیون واحد مربوط به مواد مخدر» مصوب ۱۹۶۱ و پروتکل اصلاحی آن مصوب ۱۹۷۲ و کنوانسیون مربوط به داروهای روانگردان مصوب ۱۹۷۱ به منظور رویارویی با حجم و ایجاد قاچاق مواد مخدر و تبعات وخیم آن،

همچنین با درک اهمیت تشدید و افزایش امکانات قانونی مؤثر برای همکاری های جهانی در امور کنفری به منظور ریشه کن نمودن فعالیت های برهنگارانه بین المللی در زمینه قاچاق مواد مخدر،

با تمایل به انعقاد یک کنوانسیون بین المللی جامع، مؤثر و کارا که مبارزه با قاچاق مواد مخدر را هدف مشخص خود قرار داده و به ایجاد گوناگون مشکل، بخصوص آنها که در معاهدات موجود ناظر به مواد مخدر و داروهای روانگردان پیش بینی نگردیده اند، توجه نماید.

بدینوسیله مراتب زیر را مورد موافقت قرار می دهد:

ساده ۱ - تعاریف :

جز در مواردی که صریحاً بگونه‌ای دیگر مقرر گردیده و یا در مواردی که متن، خلاف آن را ایجاب می‌کند، تعاریف زیر نسبت به کل این کنوانسیون اعمال می‌گردند :

الف - «عیات» به معنای هیأت بین‌المللی کنترل مواد مخدر است که بموجب «کنوانسیون واحد درباره مواد مخدر» مصوب ۱۹۵۴ که توسط پروتکل اصلاحی مصوب ۱۹۷۲ اصلاح شده تشکیل گردیده است.

ب - «گیاه شاهدانه» به معنای هر گونه گیاه از دسته شاهدانه می‌باشد.

پ - «بوته کوک» به معنای هر یک از گونه‌های دسته اری تروکسپون می‌باشد.

ت - «بستدای حمل و نقل تجاری» به معنای هر شخص و یا هر واحد دولتی، خصوصی و یا غیره می‌باشد که بمنظور دریافت اجرت، کرایه و یا هر گونه منفعت دیگری در امر حمل و نقل، تراد، کالاها و یا محموله‌های پستی اشتغال دارد.

ث - «کمیسیون» به معنای «کمیسیون مواد مخدر شورای اجتماعی و اقتصادی سازمان ملل متحد» می‌باشد.

ج - «ضبط» که در موارد مقتضی شامل جریمه نیز می‌گردد، به معنای بحریمیت دائم از مالکیت بموجب دستور صادره از یک دادگاه و یا مرجع صالح دیگر می‌باشد.

چ - «محموله‌های تحت کنترل» به معنای روش تجویز عبور محموله‌های قاچاق و یا بشکوک مواد مخدر و داروهای روانگردان، مواد مشروحه در جدول ۱ و ۲ مضبوط به این کنوانسیون از مجاورت و یا داخل سرزمین یک و یا چند کشور با اطلاع و تحت نظارت مقامات صالحه آن به منظور شناسایی دست‌اندارکاران ارتکاب جرائم مقرر حسب بند یک ماده ۳ کنوانسیون می‌باشد.

ح - «کنوانسیون ۱۹۶۱» به معنای «کنوانسیون واحد مواد مخدر ۱۹۶۱».

خ - «کنوانسیون اصلاحی ۱۹۶۱» به معنای کنوانسیون واحد مواد مخدر که بموجب پروتکل ۱۹۷۲ اصلاح شده است.

د - «کنوانسیون ۱۹۷۱» به معنای «کنوانسیون داروهای روانگردان ۱۹۷۱».

ذ - «شورا» به معنای شورای اقتصادی و اجتماعی سازمان ملل متحد می‌باشد.

ر - «اسناد» و یا «توثیق» به معنای مستوعیت سوقت انتقال، تبدیل، واگذاری و یا جایگزینی تمدن سال و یا نگهداری و یا کنترل موقت مال بر مبنای دستور صادره از دادگاه و یا مرجع صالحه می‌باشد.

ز - «قاچاق» به معنای جرائم مندرجه در بندهای ۱ و ۲ ماده ۳ این کنوانسیون می‌باشد.

س - «مواد مخدر» به معنای هر یک از مواد طبیعی و یا ترکیبی مشروحه در جدول ۱ و ۲ کنوانسیون واحد مربوط به مواد مخدر، ۱۹۶۱ و پروتکل اصلاحی آن مصوب ۱۹۷۲ می‌باشد.

ش - «خشخاش» به معنای گیاه نوع پاپاورسونیفرم - ال است.

ص - «عزاید» به معنای کلیه وجوه و انوالی است که بنحوی مستقیم و یا غیر مستقیم از ارتکاب یکی از جرائم مندرجه در بند ۱ ساده ۳ ناشی و یا حاصل شده باشد.

ض - «اموال» به معنای هر گونه دارائی مادی و یا بنحوی، متقول و یا غیر متقول، محسوس و یا غیر محسوس، اوراق و یا اسناد قانونی دال بر داشتن مالکیت و یا سهم در دارائیهای مزبور می‌باشد.

ط - «داروهای روانگردان» به معنای هر گونه ماده طبیعی و یا ترکیبی و یا هر گونه ماده طبیعی مندرجه در جدول ۱ و ۲ و «کنوانسیون داروهای روانگردان» مصوب ۱۹۷۱ می‌باشد.

ظ - «دبیر کل» به معنای دبیر کل سازمان ملل متحد می‌باشد.

ع - «جدول ۱» و «جدول ۲» به معنای لیست‌های به ترتیب شماره‌گذاری شده مواد متضمین به این کنوانسیون می‌باشد که بعضاً طبق ماده ۲۲ مورد اصلاح قرار گرفته‌اند.

غ - «کشور ترانزیت» به معنای کشوری است که مواد مخدر قاچاق،

داروهای روانگردان و مواد مندرج در جدول ۱ و ۲ از داخل آن کشور، که مرکز تولید و نه مقصد نهائی آنها می‌باشد، عبور داده می‌شود.

ساده ۲ - حدود کنوانسیون :

۱ - هدف کنوانسیون حاضر عبارتست از بسط همکاری بین اعضای آن بنحوی که آنها بتوانند با کارائی و اثربخشی ابعاد گوناگون قاچاق مواد مخدر و داروهای روانگردان را نه دارای یک قلمرو بین‌المللی هستند مورد بررسی قرار دهند. اعضای کنوانسیون در مقام اجرای تعهدات خود تدابیر لازم از جمله اقدامات قانونگذاری و اجرایی را در چارچوب مقررات اساسی سیستمهای قانونگذاری داخلی خود معمول خواهند داشت.

۲ - اعضای کنوانسیون تعهدات خود تحت کنوانسیون را به شیوه‌ای هماهنگ با اصول تساوی، مالکیت و تعاقب ارضی دولتها و عدم مداخله در امور داخلی دولتهای دیگر ایفا خواهند نمود.

۳ - هیچیک از اعضاء به اعمال صلاحیت و اجرای وظایفی که قانوناً در حیطه اختیارات انحصاری عضو دیگر کنوانسیون قرار دارد، مبادرت نخواهند نمود.

ساده ۳ - جرایم و مجازاتها :

۱ - هر یک از اعضاء اقدامات ضروری را بمنظور تثبیت جرائم کیفری تحت قوانین داخلی خود در صورت ارتکاب عملی و یا در زیر اتخاذ خواهند نمود.

۱-۱ - تولید، ساخت، تقطیر، تهید، عرضه، عرضه برای فروش، توزیع، فروش، تحویل طبق هر گونه شرایطی، واسطه‌گری، ارسال بصورت ترانزیت، حمل و نقل و ورود و یا صدور هر گونه مواد مخدر، و یا داروهای روانگردان برخلاف مواد مندرج در کنوانسیون ۱۹۶۱ و اصلاحیه آن و یا کنوانسیون ۱۹۷۱.

۱-۲ - کشت خشخاش، بوته کوک و یا گیاه شاهدانه بمنظور تولید مواد مخدر برخلاف مواد مندرج در کنوانسیون ۱۹۶۱ و اصلاحیه آن.

۱-۳ - در اختیار داشتن و یا خرید هر گونه ماده مخدر و یا داروهای روانگردان بمنظور ارتکاب هر یک از عملیهای مندرج در بند (۱) فوق‌الذکر.

(۴) - ساخت، حمل و یا توزیع تجهیزات، مواد و یا داروهای مذکور در

جدول ۱ و ۲ با علم به اینکه احتمال دارد از آنها در امر و یا برای کشت غیر قانونی، تولید و یا ساخت مواد مخدر و یا داروهای روانگردان استفاده گردد.

۱-۵ - سازماندهی، مدیریت و یا تأمین بودجه برای ارتکاب هر یک از جرائم مذکور در بندهای (۱)، (۲)، (۳) و (۴) فوق‌الذکر.

ب - ۱ - تبدیل و یا انتقال اموال با علم به اینکه اموال مزبور ناشی از ارتکاب جرم و یا جرائم موضوع بند فرعی (الف) این بند بوده و یا مشارکت در جرم و یا جرائم مزبور بمنظور اخفاء و یا کتمان اصل نامشروع اموال و یا معاونت با هر شخصی که در ارتکاب چنین جرم و یا جرایمی دست داشته جهت قرار از عواقب قانونی اقدامات خود.

۲ - اخفاء و یا کتمان ماهیت واقعی، منبع، محل، واگذاری، جایگزینی حقوق مربوط و یا مالکیت اموال مزبور، با علم به اینکه این اموال از جرم و یا جرائم موضوع بند فرعی (الف) این بند و یا مشارکت در انجام چنین جرم و یا جرایمی ناشی گردیده‌اند.

ج - شروط بر اموال و مناهیم مذکور در قوانین اساسی و یا عادی هر یک از اعضاء.

۱ - تحصیل، تسلک و یا استفاده از اموال مزبور با علم به اینکه این اموال از جرم و یا جرائم موضوع بند فرعی (الف) این بند و یا مشارکت در انجام چنین جرم و یا جرایمی ناشی گردیده‌اند.

۲ - در اختیار داشتن تجهیزات و یا مواد و یا اشیاء مذکور در جدول ۱ و ۲ با علم به اینکه اموال مزبور بمنظور کشت غیرقانونی، تولید و یا ساخت مواد مخدر و یا داروهای روانگردان مورد استفاده قرار گرفته و یا خواهند گرفت.

۳ - تشویق و یا ترغیب علنی دیگران به هر وسیله‌ای بمنظور ارتکاب هر یک از جرائم موضوع این ماده و یا استعمال غیرقانونی مواد مخدر و یا داروهای روانگردان.

۴ - شرکت، همکاری و یا تآبی در شروع به جرم و معاونت، مشارکت، تسهیل و تفریق ارتکاب هر یک از جرائم موضوع این ماده.

۲ - شروط بر اموال و مناهیم مذکور در قوانین اساسی و عادی خود، هر یک از اعضاء کنوانسیون تدابیر لازم را بمنظور جرم قلمداد کردن عمل در

اختیار داشتن، خرید و یا کشت بصاد بخدر و یا داروهای روانگردان برای مصرف شخصی برخلاف مقررات کنوانسیون ۱۹۶۱، اصلاحیه آن و یا کنوانسیون ۱۹۷۱، چنانچه عیداً ارتکاب یافته باشند، معمول خواهد داشت.

۳ - علم، قصد و یا منظور مرتکب که بعنوان عنصر تشکیل دهنده جرم مشروحه در بند ۱ این ماده مورد نیاز نباشد، از شرایط واقعی و عینی نابین کشف و احراز است.

۴ - الف - هر یک از اعضاء برای ارتکاب جرائم موضوع بند ۱ این ماده با توجه به شدت و ضعف آنها مجازاتی را از قبیل زندان و یا انواع دیگر مجازاتهای مالب آزادی، جریمه های نقدی و ضبط اموال مقرر خواهد نمود. بد علاوه بر محکومیت های یاد شده اعضاء همچنین می توانند در مورد جرم ثابت شده طبق بند ۱ این ماده مقرر دارند که مجرم میبایستی پاره ای اقدامات دیگر از جمله درمان، آموزش، مراقبتهای بعدی، بازسازی و یا آزادی مشروط را تحمل نماید.

ج - صرف نظر از بندهای فرعی سابق الذکر، در مورد مقتضی که دارای طبعی خفیف باشد، اعضاء می توانند اقداماتی از قبیل آموزش، بازسازی و یا آزادی مشروط در سواردی که مجرم خود ستاد به سواد بخدر می باشد، اعمال و مراقبتهای بعدی را چنانچه محکومیت ها و یا مجازاتهای اصلی نماید.

د - اعضاء می توانند با بعنوان اقدامات تبعی و یا بعنوان کیفرهای تکمیلی علاوه بر محکومیت و یا مجازات جرم اجراز شده طبق بند ۲ این ماده، تدابیری را در جهت درمان، آموزش، مراقبتهای بعدی، بازسازی و یا امداد حیثیت اجتماعی مجرم پیش بینی نمایند.

ه - اعضاء مراقبت خواهند نمود که دادگاهها و سایر مراجع صالحه آنها بتوانند کیفیات واقعی شده در ارتکاب جرائم موضوع بند ۱ این ماده را ملحوظ نظر قرار دهند، کیفیاتی از قبیل:

الف - دخالت یک گروه سازمان یافته بزهکار در جرم که مجرم به آن گروه وابستگی دارد.

ب - دخالت مجرم در سایر فعالیت های سازمان سازمان یافته بین المللی.

ج - دخالت مجرم در سایر فعالیت های غیر قانونی تسهیل شده بواسطه ارتکاب این جرم.

د - استفاده از علف و یا اسلحه توسط مجرم.

ه - این واقعیت که مجرم مأمور دولت بوده و جرم ارتکابی با نسبت او در رابطه باشد.

و - اغوا و یا استفاده از کودکان.

ز - این واقعیت که جرم در یک نهاد جزائی آموزشی، بنگاه خدمات اجتماعی و یا در مجاورت آنها و یا سایر امکتهای ارتکاب یافته باشد که دانش آموزان بمنظور انجام فعالیت های آموزشی، ورزشی و اجتماعی به آنها مراجعه می نمایند.

ح - سابقه محکومیت قبلی به ویژه برای همان جرائم، اهم از اینکه خارجی باشد و یا داخلی به سزائی که تحت حقوق داخلی هر یک از اعضاء اجازه داده شده است.

۵ - بمنظور حصول اطمینان، اعضاء کوشش خواهند نمود که هرگونه اختیارات قانونی آنها در رابطه با تعقیب مرتکبین جرائم موضوع این ماده بمنظور بعدا کفر رسانیدن اثر اقدامات اجرایی قانون در زمینه جرائم مزبور و یا توجه کافی بدین برای جلوگیری از ارتکاب آنها به اجراء گذاشته شده باشند.

۶ - اعضاء مراقبت خواهند نمود که دادگاهها و سایر مراجع صالحه آنها بهایت سنگین جرائم مشروحه در بند ۱ و کیفیات شده مذکور در بند ه این ماده را در هنگام بررسی عواقب آزادی بیش از موعد و یا عقوبت مرتکبین این قبیل جرائم مدنظر داشته باشند.

۸ - هر یک از اعضاء در صورت تقاضا تحت حقوق داخلی خود یک دوره مرور زمان طولانی را برای شروع اقدامات قانونی نسبت به هر یک از جرائم موضوع بند ۱ این ماده و دوره طولانی تری را در صورتی که متهم از چنگال عدالت گریخته باشد، مقرر خواهد نمود.

۹ - هر عضو تدابیر متناسب و سازگار با سیستم حقوقی خود را برای حصول اطمینان نسبت به این امر اتخاذ خواهد نمود که متهم و یا محکوم

به یکی از جرائم موضوع بند ۱ این ماده که در قلمرو سرزمین آن عضو یافت شده است، در جلسات سخاکمه حضور داشته باشد.

۱ - بمنظور همکاری بین اعضاء این کنوانسیون و از آن جمله خاصه همکاری تحت مواد ۵، ۶، ۷، ۸، ۹ جرائم موضوع این ماده بعنوان جرائم مالی و یا سیاسی و یا با انگیزه های سیاسی تعقی نخواهند گردید بشرط براینکه این همکاری به محدودیتهای مندرج در قانون اساسی و قوانین آراء داخلی اعضاء لفظه ای وارد ننماید.

۱۱ - هیچیک از مندرجات این ماده این اصل را بخدوش نخواهد نمود که حق بیان اوصاف و شرایط بزدهای مورد اشاره و تدابیر قانونی در برابر آنها برای قوانین داخلی هر یک از اعضاء ملحوظ نگهداشته شده و جرائم مزبور در چارچوب آن قوانین مورد تعقیب و مجازات قرار خواهند گرفت.

ماده ۴ - صلاحیت

۱ - هر یک از اعضاء:

الف - تدابیر لازم را برای احراز صلاحیت قضایی خود نسبت به جرائم موضوع بند ۱ ماده ۳ اتخاذ خواهد نمود مشروط براینکه:

۱ - جرم در قلمرو سرزمینی آن ارتکاب یافته باشد.

۲ - جرم بر روی عرشه کشتی حامل پرچم و یا هوایی ثبت شده بموجب قوانین آن در زمان ارتکاب جرم ارتکاب گردیده باشد.

ب - به اقدامات لازم برای احراز صلاحیت قضایی خود نسبت به جرائم موضوع بند ۱ ماده ۳ توسل خواهد جست بشرط آنکه:

۱ - جرم توسط یکی از اتباع آن و یا شخصی ارتکاب شده باشد که محل سکونت عادی او در سرزمین آن قرار داشته باشد.

۲ - جرم بر روی عرشه کشتی ای ارتکاب یافته باشد که در رابطه با آن عضو مزبور مجاز به اتخاذ اقدام مقتضی طبق ماده ۱۷ بوده مشروط براینکه چنین صلاحیتی فقط بر مبنای موافقت ها و ترتیبات مذکور در بندهای ۴ و ۵ و آن ماده اعمال گردیده باشد.

۳ - جرم ارتکابی در عداد جرائم موضوع بند فرعی (ج) (۴) بند ۱ ماده ۳ بوده و بمنظور ارتکاب یکی از بزدهای مندرج در بند ۱ ماده ۳ در قلمرو آن عضو در خارج از سرزمین آن ارتکاب گردیده باشد.

۴ - هر یک از اعضاء:

الف - همچنین تدابیر لازم را برای احراز صلاحیت قضایی خود نسبت به جرائم موضوع بند ۱ ماده ۳ اتخاذ خواهد نمود، هنگامی که مجرم ادعائی در قلمرو سرزمینی آن حاضر باشد و آن عضو به یکی از دلایل زیر از استرداد مجرم به عضو دیگر استتکاف می ورزد:

۱ - جرم در داخل قلمرو آن و یا بر روی عرشه کشتی حامل پرچم و یا هوایی ثبت شده تحت قوانین آن در زمان وقوع بزه ارتکاب گردیده باشد و یا

۲ - اینکه جرم توسط یکی از اتباع آن ارتکاب یافته باشد.

ب - می تواند همچنین اقدامات لازم را برای احراز صلاحیت خود نسبت به جرائم موضوع بند ۱ ماده ۳ معمول نماید در صورتیکه مجرم ادعائی در قلمرو سرزمینی او حاضر بوده و عضو مزبور مجرم را به عضو دیگر مسترد نمی نماید.

۳ - کنوانسیون حاضر مانع اجرای هرگونه صلاحیت جزائی در چارچوب حقوق داخلی هر یک از اعضاء نخواهد گردید.

ماده ۵ - هر یک از اعضاء تدابیر لازم را برای اسکان ضبط اقالام زیر اتخاذ خواهد نمود:

الف - عواید حاصله از جرائم موضوع بند ۱ ماده ۳ و یا اموالی که ارزش آنها معادل عواید مزبور باشد.

ب - سواد بخدر و داروهای روانگردان، اجناس و تجهیزات و یا سایر ابزاری که به هر شکل ممکن در ارتکاب جرائم موضوع بند ۱ ماده ۳ مورد استفاده قرار گرفته و یا برای چنین استفاده ای در نظر گرفته شده اند.

۲ - هر یک از اعضاء همچنین کلیه اقدامات لازم را برای قادر ساختن مراجع صالحه خود به تشخیص و رویارویی، اسناد و یا توقیف عواید، اموال، تجهیزات و یا سایر اقالام مذکور در بند ۱ این ماده بمنظور ضبط نهایی آن معمول خواهد داشت.

۳ - بمنظور انجام اقدامات مورد اشاره در این ماده، هر یک از اعضاء به سواکم و یا سایر مراجع صالحه خود اجازه خواهد داد تا دستور ارائه و یا ضبط

سوابق بانکی، مالی و یا تجاری را صادر نماید. هیچکدام از اعضاء از اقدام تحت مفاد این بند به دلیل حفظ اسرار بانکی امتناع نخواهد ورزید.

۴- الفب ستامتب تقاضای انجام شده حسب این ماده توسط عضو دیگر واجد صلاحیت برای رسیدگی به یکی از جرایم موضوع بند ۱ ماده ۳، عضوی که عواید، اموال، ابزار یا سایر اقلام مذکور در بند ۱ این ماده در قلمرو سرزمینی او واقع می باشد.

۵- تقاضا را بمنظور تحصیل دستور ضبط و در صورتیکه چنین دستوری صادر شده است، برای به اجرا درآمدن آن، به مراجع صالحه خود تسلیم خواهد نمود، و یا

۶- دستور ضبط صادره توسط عضو متقاضی را طبق بند ۱ این ماده بمنظور اجرای آن به میزان تقاضا شده و تا حدودی که دستور به عواید، اموال، ابزار و یا سایر اقلام مذکور در بند ۱ واقع شده در سرزمین طرف سورد تقاضا مربوط میگردد، به مراجع ذیصلاح خود تسلیم خواهد نمود.

ب- متعاقب تقاضای انجام شده حسب این ماده توسط عضو دیگر واجد صلاحیت رسیدگی به یکی از جرایم موضوع بند ۱ ماده ۳، عضو سورد تقاضا اقدامات مقتضی را جهت شناسایی، ردیابی و انستداد و یا توقیف عواید، اموال، ابزار و یا سایر اقلام مذکور در بند ۱ این ماده بمنظور صدور دستور ضبط نهائی توسط عضو متقاضی و یا عضو سورد تقاضا، طبق درخواست بعمل آید تحت بند فرعی (الف) این بند، معمول خواهد داشت.

ج- تصمیمات و یا اقدامات پیش بینی شده در بندهای فرعی (الف) و (ب) این بند توسط عضو سورد تقاضا طبق و در چارچوب مقررات حقوق داخلی و آیین دادرسی خود و یا هرگونه معاهده دوجانبه و یا چند جانبه، قرارداد و یا تریبیتی که احیاناً در برابر عضو متقاضی نسبت به آنها تعهد و لازم می باشد، معمول خواهد شد.

د- مقررات مندرج در بند ۲ تا ۱۹ ماده ۷ با تغییرات ضروری قابل اعمال می باشد. علاوه بر اطلاعات مذکور در بند ۱۰ ماده ۷ تقاضاهای انجام شده طبق آیین ماده ششمین بر موارد زیر خواهد بود:

۱- در صورتیکه تقاضا به بند فرعی (الف) (۱) این بند مربوط گردد، شرحی از اموال سورد نظر برای ضبط و دلایل مورد استناد توسط عضو متقاضی که اقدام توسط عضو سورد تقاضا برای تحصیل دستور ضبط تحت حقوق داخلی خود را توجیه نماید.

۲- در صورتیکه تقاضا به بند فرعی (الف) (۲) مربوط می گردد، نسخه قانونا معتبری از دستور ضبط صادره توسط عضو متقاضی که تقاضا بر آن مبتنی است، شرحی از واقعیات و اطلاعات در سورد حدود مورد درخواست برای اجرای دستور مزبور.

۳- در صورتیکه تقاضا به بند فرعی (ب) مربوط گردد، شرحی از واقعیات مورد استناد عضو متقاضی و نیز اقدامات سورد تقاضا.

هـ- هر یک از اعضاء متقاضی کلیه قوانین و مقررات خود را که به این بند اعتبار و نفوذ بخشیده و متن کلیه تغییرات بعدی در این قوانین و مقررات را در اختیار دایر کل خواهد گذاشت.

و- چنانچه یکی از اعضاء اتخاذ تدابیر مذکور در بندهای فرعی (الف) و (ب) این بند را مشروط بر وجود معاهده ای بداند، طرفه مزبور کنوانسیون حاضر را بعنوان مبنا و مستند معاهده ای لازم و کافی تلقی خواهد کرد.

ز- اعضاء بمنظور تقویت اثر همکاری بین المللی تحت این ماده در جهت انعقاد معاهدات دوجانبه و چند جانبه، قراردادها و ترتیبات لازم اقدام خواهند نمود.

ح- الفب عواید و یا اموال ضبط شده توسط یکی از اعضاء طبق بند ۱ و یا بند ۴ این ماده، توسط آن عضو طبق قوانین داخلی و رویه های اجرایی آن به مصرف خواهد رسید.

ب- در مقام اقدام نسبت به تقاضای عضو دیگر طبق مفاد این ماده، یک عضو میتواند توجه خاص به انعقاد قراردادهایی در رابطه با موارد زیر مبذول دارد:

۱- اختصاص ارزش عواید و اموال و یا وجوه حاصله از فروش عواید و یا اموال مزبور و یا بخش صدهای از آنها به دارگانهای بین المللی مشخص در مبارزه علیه قاچاق و سوءاستعمال مواد مخدر و داروهای روانگردان.

۲- تقسیم عواید و یا اموال و یا وجوه حاصله از فروش عواید و یا اموال مزبور با سایر اعضاء بر یک مبنا منظم و یا سوتی طبق حقوق داخلی خود

و رویه های اجرایی و یا قراردادهای دوجانبه و یا چندجانبه منعقد برای این منظور.

۳- الفب چنانچه عواید حاصله به اموال دیگری تبدیل و یا تغییر یافته باشد، اموال مزبور به عوض آن عواید در معرض اقدامات مورد اشاره در این ماده قرار خواهند گرفت.

ب- چنانچه عواید حاصله با اموال سکسیه از منابع بشروع آبیخته گردیده باشد اموال مزبور بدون هیچگونه تخفیفی به امتیازات مربوط به توقیف و یا انستداد، به میزان ارزش تقویم شده عواید درم آبیخته در معرض ضبط خواهد بود.

ج- درآمد و یا سایر منابع ناشی از:

۱- عواید

۲- اموالی که عواید حاصله به آنها تبدیل و یا تغییر یافته اند و یا،

۳- اموالی که عواید حاصله با آنها آبیخته گردیده اند،

نیز یصان ترتیب و میزان عواید، در معرض اقدامات شروحه در این ماده خواهند بود.

۷- هر یک از اعضاء می تواند ترتیباتی فراهم نماید که بار اثبات دلیل در رابطه با منشأ قانونی عواید و یا سایر اموال ادعائی در معرض ضبط، به میزانی که چنین اقداماتی با اصول حقوق داخلی و طبع تشریفات قضائی و غیره آن در انطباق می باشد، محکوم گردد.

۸- مقررات این ماده یگزیده ای تفسیر نخواهد گردید که به حقوق اشخاص ثالث با حسن نیت لطمه وارد نماید.

۹- هیچکدام از مندرجات این ماده این اصل را مخدوش نخواهد نمود که اقدامات و تدابیر مورد اشاره میبایستی طبق و در چارچوب مقررات حقوق داخلی هر یک از اعضاء تعدید و اجرا گردند.

ماده ۶- استرداد مجرمین:

۱- این ماده به جرایم موضوعه توسط اعضاء طبق بند ۱ ماده ۳ اعمال خواهد گردید.

۲- هر یک از جرایم موضوع این ماده بعنوان جرمی قابل استرداد در کلیه معاهدات استرداد مجرمین که بین اعضاء موجود می باشد، مندرج و مضبوط تلقی خواهد شد.

۳- چنانچه عضوی که استرداد مجرمین را مشروط و مشروط به وجود معاهده ای اعلام نموده تقاضای استرداد را از ناحیه عضو دیگری که با آن هیچگونه قرارداد استرداد یا اعضاء نموده دریافت نماید، عضو مزبور می تواند این کنوانسیون را بعنوان بنیای قانونی استرداد مجرم در رابطه با کلیه جرایم مشمول این ماده تلقی نماید. اعضائی که برای استفاده از این کنوانسیون بعنوان بنیای قانونی استرداد مجرمین، وجود قانون خاصی را لازم میدانند، نسبت به تصویب قانون مزبور در حد ضرورت اقدام خواهند نمود.

۴- اعضائی که استرداد مجرمین را مشروط و مشروط بر وجود معاهده ای نمیدانند، جرایم موضوع این ماده را بعنوان جرایم قابل استرداد بین دولتهای خود شناسائی خواهند نمود.

۵- استرداد مجرمین تابع شرایط مندرج در قوانین عضو مورد تقاضا و یا معاهدات قابل اعمال استرداد و از جمله دلایلی خواهد بود که به استناد آنها عضو سورد تقاضا می تواند از استرداد مجرم استکفاف ورزد.

۶- در بررسی تقاضاهای واصله بموجب این ماده، دولت مورد تقاضا بی تواند در صورتیکه وجود دلایلی اساسی مزاحم قضائی و یا سایر مقامات صانحه آنرا متقاعد نماید که اجابت تقاضای مزبور تعقیب و یا مجازات فردی را بطاعت نژاده بذهب، تابعیت و یا عقاید سیاسی او تسهیل نموده و یا به جهت هر یک از دلایل یاد شده بطمانی به شخص مورد تقاضای استرداد وارد می نماید، از قبول چنین تقاضائی استکفاف ورزد.

۷- اعضاء کوشش های لازم را برای تسریع در انجام تشریفات استرداد و تسهیل در اسرار مدارک و مستندات سورد لزوم در رابطه با جرایم مشمول این ماده بعمل خواهد آورد.

۸- مشروط بر مقررات حقوق داخلی و معاهدات استرداد مجرمین خود، عضو مورد تقاضا میتواند بنا به درخواست عضو متقاضی و در صورت احراز ضرورت و فوریت اوضاع و احوال، شخص مورد تقاضای استرداد را که در سرزمین او حضور

دارد تحت بازداشت قرار داده و یا جهت اطمینان از حضور او در رسیدگیهای قضائی متعاقب استرداد سایر تدابیر مقتضی را اتخاذ کند.

۹- بدون خشه به اعمال هرگونه صلاحیت کیفری تثبیت شده مطابق حقوق داخلی خود، عضوی که سهم در قلمرو سرزمینی آن دستگیر شده است بیایستی؛ الف- چنانچه از استرداد سهم به ارتکاب یکی از جرایم مقرر حسب بند ۱ ماده ۳ به استناد سوجات مذکور در بند فرعی (الف) بند ۲ ماده ۲ خودداری می‌ورزد، پرونده اسر را بمنظور تعقیب به مراجع صالحه خود احوال نماید مگر اینکه با عضو متقاضی بدشکلی دیگر توافق شده باشد.

ب- چنانچه از استرداد سهم در رابطه با این جرم استناع و صلاحیت خود را طبق بند فرعی (ب) بند ۲ ماده ۲ احراز نموده باشد، پرونده اسر را بمنظور تعقیب به مراجع صالحه خود تسلیم نماید مگر اینکه عضو متقاضی برای محفوظ نگه داشتن صلاحیت قانونی خود بگونه‌ای دیگر تقاضا نموده باشد.

۱۰- چنانچه عضو مورد تقاضا از پذیرش تقاضای استرداد سرج بمنظور اجرای حکم صادره به این دلیل که فرد مورد تقاضا از اتباع آن می‌باشد، استنکاف ورزد، مشروط بر اجازه قوانین داخلی و در چارچوب الزامات قانونی خود بنا به تقاضای عضو متقاضی، اجرای حکم صادره از محاکم عضو متقاضی و یا باقیمانده آنرا مورد بررسی قرار خواهد داد.

۱۱- اعضاء نسبت به انعقاد قراردادهای دوجانبه و چندجانبه در جهت تحقق و یا تقویت اثر استرداد مجریین اقدام خواهد نمود.

۱۲- اعضاء می‌توانند در رابطه با انتقال محکومین به مجسین و سایر مجازاتهای سائب آزادی بواسطه برزهای مشمول این ماده به کشور متبوع خود بمنظور اتمام دوره محکومیت در آنجا عقد قراردادهای دوجانبه و یا چندجانبه، اعم از سوردی و یا عام را مورد توجه قرار دهند.

ماده ۲- معاهدت قضائی

۱- مطابق مفاد این ماده، اعضاء گسترده‌ترین معاهدت قضائی مشترک را در اسر تحقیقات، پیگردها و محاکمات در رابطه با جرایم موضوع بند ۱ ماده ۳ در اختیار یکدیگر قرار خواهند داد.

۲- معاهدت قضائی مورد نظر این ماده می‌تواند برای هر یک از مقاصد زیر درخواست گردد؛

الف- اخذ شهادت و یا توضیحات از اشخاص؛

ب- ابلاغ اوراق قضائی؛

ج- انجام عملیات تجسسی و توقیف اسوال؛

د- بازرسی اقلام و اساکن مورد استفاده؛

ه- تأمین اطلاعات و اسناد؛

و- تأمین اصول اسناد و یا نسخ مصدق اوراق، سوابق مربوطه از جمله سوابق بانکی، مالی، شرکتی و یا تجاری؛

ز- تشخیص منشأ و یا ردیابی عواید، اسوال، ابزار و یا اقلام دیگر برای استفاده در مقام اثبات جرایم ارتکابی؛

۳- اعضاء می‌توانند کلیه اشکال دیگر معاهدت قضائی را که در حقوق داخلی عضو مورد تقاضا مجاز شناخته شده است در اختیار یکدیگر قرار دهند.

۴- بمنحی وصول تقاضا، اعضاء تا حدودی که با قوانین داخلی و رویه آنها سازگار می‌باشد، حضور و یا قابل دسترس بودن اشخاص از جمله اشخاص تحت بازداشت را که مایل به همکاری در زمینه‌های تحقیقات و یا شرکت در جلسات دادرس می‌باشند، تسهیل و یا تشویق خواهد نمود.

۵- هیچ عضوی از تأمین معاهدت قضائی موضوع این ماده به استناد حفظ اسرار بانکی، استناع نخواهد ورزید.

۶- مفاد این ماده به تعهدات پذیرفته شده تحت هرگونه معاهده دیگر اعم از دوجانبه و یا چندجانبه، که کلاً و یا بعضاً بر معاهدت قضائی در اسر کیفری نظارت دارند، لطمه وارد نخواهد نمود.

۷- در صورتیکه اعضاء ذریطه مأخوذ به معاهده‌ای درباره معاهدت قضائی مشترک نباشند، بندهای ۸ تا ۱۹ این ماده به تقاضاهای انجام شده طبق این ماده نظارت خواهند داشت و چنانچه مکلف به اجرای چنین معاهده‌ای باشند، مراد ذریطه در آن معاهده نظاره‌سورد خواهد بود مگر اینکه اعضاء نسبت به اعمال بندهای ۸ تا ۱۹ این ماده بجای آن توافق نمایند.

۸- اعضاء مزج و در صورت لزوم تراجمی را که مکلف و مجاز به اجرای تقاضاهای معاهدت قضائی و یا ارجاع آنها به مراجع صالحه می‌باشند، تعیین

خواهند نمود و مراتب را به اطلاع دبیرکل خواهند رساند. ارجاع تقاضاهای معاهدت قضائی و هرگونه مکاتبات مربوط به آن بین مراجع تعیین شده توسط اعضاء بعمل خواهد آمد، بدون اینکه این شرط بمنحی هر یک از اعضاء برای درخواست ارسال تقاضاها و مکاتبات مزبور به آن عضو از طریق مجرای سینی و در شرایط قوری و در صورت توافق اعضاء و امکان پذیر بودن از طریق مجاری سازمان پلیس کیفری بین‌المللی لطمه‌ای وارد نماید.

۹- تقاضاها بطورکشی و به زبان مورد قبول برای عضو مورد تقاضا بعمل خواهد آمد، زبان و یا زبانهای مورد قبول هر یک از اعضاء به اطلاع دبیرکل خواهد رسید. در شرایط قوری و در صورت توافق طرفین، تقاضا شفاهاً انجام گرفته ولی میبایستی بلافاصله بصورت کتبی تأیید گردد.

۱۰- تقاضا برای معاهدت قضائی مشتمل خواهد بود بر:

الف- هویت مرجع تقاضاکننده؛

ب- موضوع و ماهیت تحقیق، تعقیب و یا پرونده‌ای که تقاضا به آن مربوط بوده و نام و عنوان مرجع متصدی تحقیق، تعقیب و یا پرونده؛

ج- خلاصه‌ای از واقعیات اسر باستانی تقاضاهائی که موضوع آنها ابلاغ اوراق قضائی می‌باشد؛

د- شرحی از معاهدت مورد تقاضا و جزئیات روش کار خاصی که عضو متقاضی سایل است سلاک عمل قرار گیرد.

ه- هویت، محل و تابعیت هر شخص ذریطه در صورت امکان؛

و- هدف از تقاضای مدارک، اطلاعات و یا اقدام ذریطه.

۱۱- عضو مورد تقاضا می‌تواند برحسب اقتضا اطلاعات دیگری را برای اجرای تقاضا طبق قوانین داخلی خود و یا در صورتیکه قادر به تسهیل تجریان آن باشد، درخواست نماید.

۱۲- تقاضا در چارچوب قوانین داخلی عضو مورد تقاضا و به‌میزانی که با قوانین مزبور مغایر نباشد و اسکاناً طبق روش‌های نشریحه در تقاضا اجرا خواهد شد.

۱۳- عضو متقاضی اطلاعات و یا مدارک ارائه شده توسط عضو مورد تقاضا را برای تحقیقات، پیگیری‌ها و یا محاکماتی غیر از آنچه که در متن تقاضا مذکور گردیده، سورد استفاده قرار نخواهد داد مگر با اجازه قبلی عضو مورد تقاضا.

۱۴- عضو متقاضی می‌تواند از عضو مورد تقاضا بخواهد که موضوع و منتهای تقاضا را به‌میزانی که برای اجرای تقاضا ضرورت دارد، افشا نماید. چنانچه عضو مورد تقاضا قادر به رعایت حفظ اسرار نباشد، میبایستی مراتب را فوراً به متقاضی اعلام نماید.

۱۵- تقاضای معاهدت قضائی ممکن است در سورد زیر رد گردد؛

الف- چنانچه تقاضا با رعایت مفاد این ماده تنظیم نگردیده باشد؛

ب- چنانچه عضو مورد تقاضا بر این عقیده باشد که اجرای تقاضا احتمالاً به حق حاکمیت، امنیت، نظم عمومی و یا سایر مصالح عالیه آن لطمه وارد می‌نماید؛

ج- چنانچه تراجم عضو مورد تقاضا تحت قوانین داخلی خود از سبادرت به اقدام سورد درخواست در رابطه با هر جرم مشابهی که لحياناً در قلمرو سرزمینی خود آنها در معرض تحقیق، تعقیب و یا دادرس قرار می‌گرفت، مننوع بوده باشند.

د- چنانچه قبول تقاضا با سسهم حقوقی عضو مورد تقاضا در رابطه با معاهدت قضائی مغایر باشد.

۱۶- استکلاف از قبول معاهدت قضائی میبایستی مستدل باشد.

۱۷- عضو مورد تقاضا می‌تواند به این دلیل که معاهدت قضائی با تحقیق، تعقیب و یا محاکمه در تجریان تداخل می‌نماید، آنرا به تأخیر اندازد و در چنین صورتی با عضو متقاضی برای اخذ تصمیم در سورد اعطای معاهدت، مشروط به سوابق و شرایطی که لازم میدانند، مشورت خواهد نمود.

۱۸- شاهد، کارشناس و یا شخص دیگری که آساندگی خود را برای ادای شهادت در یک پرونده و یا همکاری در تحقیق، تعقیب و یا رسیدگی قضائی در سرزمین عضو متقاضی اعلام سبادرد، بلافاصله به‌گونه فعل، ترک فعل و یا محکومیت خود قبل از ترک سرزمین عضو مورد تقاضا، سورد تعقیب، بازداشت، مجازات و یا هرگونه محدودیت در آزادی شخصی قرار نخواهد گرفت. این مصونیت در صورتیکه شاهد، کارشناس و یا شخص دیگر سورد اشاره از تاریخی که وقع نیاز بشخص او توسط مراجع قضائی رسماً به اطلاع او رسیده است، به مدت پانزده روز متوالی و یا هر مدت مورد توافق اعضاء بمنیل خود همچنان

در آن سرزمین باقی مانده و یا در صورت ترک با اراده آزاد به آنجا مراجعت نموده باشد، منتفی خواهد گردید.

۹- جز در مواردی که طرفهای ذیربط بگونه‌ای دیگر توافق نموده باشند، هزینه‌های متعارف اجرای تقاضای استرداد، توسط عضو مورد تقاضا پرداخت خواهد شد. چنانچه اجرای تقاضا متضمن مخارجی عمده و یا فوق‌العاده باشد، اعضاء بمنظور تعیین شرایط و ضوابط اجرای تقاضا و نیز ترتیبات پرداخت هزینه‌ها با یکدیگر مشورت خواهند نمود.

۱۰- اعضاء حسب اقتضا امکان انعقاد قراردادها و یا ترتیبات دوجانبه و یا چند جانبه را که در تأمین اهداف، اجرای عملی و یا تقویت نهاد این ماده مؤثر می‌باشد منعقد خواهند نمود.

ماده ۸- نیابت قضائی

اعضاء نسبت به امکان احاله امر تعقیب کیفری جرایم موضوع بند ۱ ماده ۳ به صلاحیتهای قضائی یکدیگر عطف توجه خواهند نمود بشرط بر اینکه اعطای چنین نیابتی، متضمن اجرای دقیق عدالت تلقی شود.

ماده ۹- طرق دیگر همکاری و آموزش

۱- بمنظور تقویت اثر اقدامات قانونی در جهت ریشه کن نمودن ارتکاب جرمهای موضوع بند ۱ ماده ۳، اعضاء در چارچوب سیستم‌های حقوقی و اداری داخلی خود با یکدیگر همکاری نزدیک داشته و برپیتای قراردادها و ترتیبات دوجانبه و یا چند جانبه بویژه نسبت به موارد زیر اقدام خواهند نمود:

الف- برگزاری و حفظ مجاری ارتباطی بین سازمانها و نهادهای صالحه برای تسهیل تبادل امن و سریع اطلاعات مربوط به کلیه جنبه‌های جرایم موضوع بند ۱ ماده ۳ و از جمله روابط با سایر فعالیتهای پژوهشگران و علاقه‌مندان به همکاری با یکدیگر در انجام تحقیقات در رابطه با جرائم موضوع بند ۱ ماده ۳ که از باهمی بین المللی برخوردارند در رابطه با:

۱- هویت، نشانی تقریبی و فعالیتهای افراد مظنون به دخالت در ارتکاب جرایم موضوع بند ۱ ماده ۳.

۲- انتقال عواید و یا اسوا حاصله از ارتکاب جرایم مزبور.

۳- جایجانی مواد مخدر، داروهای روانگردان، اقلام مذکور در جدول ۱ و ۲ این کنوانسیون و اسباب و نوازی که در ارتکاب این جرایم مورد استعمال قرار گرفته و یا قصد استفاده از آنها بوده است.

ج- در موارد مقتضی و چنانچه با قوانین داخلی مغایر نباشد، تشکیل گروههای مشترک بمنظور اجرای سناد این بند با توجه به ضرورت حفاظت از افراد و عملیات، مأمورینی که از جانب هریک از اعضاء در گروههای مزبور شرکت می‌نمایند، بعنوان افراد مجاز از طرف مراجع صالحه عضوی که قرار است عملیات در سرزمین آن واقع شود، شناخته خواهند شد. در کلیه چنین مواردی، اعضاء ذیربط مراقبت خواهند نمود که حاکمیت عضوی که قرار است عملیات در سرزمین آن انجام گردد، کاملاً محترم شناخته شود.

د- تأمین مقادیر لازمی از مواد مشکوفه برای تجزیه و تحقیق، هم تسهیل همکاری مؤثر بین سازمانها و نهادهای صالحه آنها و توسعه تبادل مأمورین و سایر کارشناسان از جمله گماردن افسران رابط.

۳- هریک از اعضاء برای مأمورین اجرا و سایر پرسنل خود، از جمله کارمندان گمرک که مسئولیت جلوگیری از وقوع جرایم موضوع بند ۱ ماده ۳ را برعهده دارند، دوره‌های آموزشی ویژه‌ای را در حد لازم اختیار، تکمیل و با تقویت خواهند نمود. در دوره‌های مزبور عمدتاً موضوعات زیر مورد مطالعه قرار خواهند گرفت:

الف- روش‌های مورد استفاده در کشف و جلوگیری از جرایم موضوع بند ۱ ماده ۳.

ب- طرق و تکنیک‌های مورد استفاده اشخاص مظنون به شرکت در جرایم موضوع بند ۱ ماده ۳ بویژه در کشورهای ترانزیت و تدابیر متقابل شباهت.

ج- نظارت بر واردات و صادرات مواد مخدر، داروهای روانگردان و اقلام مذکور در جدول ۱ و ۲.

د- کشف و کنترل جایجانی عواید و اسوا حاصله از فروش مواد مخدر و داروهای روانگردان و اقلام مذکور در جدول ۱ و ۲ و اسباب و لوازم استفاده شده و یا مورد نظر برای استفاده در ارتکاب جرایم موضوع بند ۱ ماده ۳.

ه- روشهای مورد استفاده برای انتقال، اخفاء و یا تبدیل عواید، اسوا، اسباب و نوازم مزبور.

و- گردآوری ادله.

ز- کنترل روش‌های مورد استفاده در مناطق تجارت آزاد و بنادر آزاد.

ح- روشهای جدید اجرای قانون.

۳- اعضاء در رابطه با برنامه‌ریزی و اجرای دوره‌های تحقیقاتی و آموزشی که بمنظور مبادله تخصص در رشته‌های مذکور در بند ۲ این سناد تشکیل می‌گردند، با یکدیگر همکاری نموده و برای نیل به این هدف در موارد مقتضی از کنفرانس‌ها و سمینارهای منطقه‌ای و بین‌المللی برای بسط همکاری و رایزنی نسبت به مسائل واجد اهمیت مشترک، از جمله مشکلات و نیازهای کشورهای ترانزیت، بهره خواهند گرفت.

ماده ۱۰- تعاون و همکاری بین‌المللی برای کشورهای ترانزیت

۱- اعضاء برای همکاری و حمایت از کشورهای ترانزیت بویژه کشورهای در حال پیشرفت که نیازمند چنین همکاری و حمایتی می‌باشند، مستقیماً و با توسط سازمانهای منطقه‌ای و یا بین‌المللی ذیصلاح از طریق برنامه‌های همکاری فنی در مورد بسط مرز و سایر فعالیتهای مربوطه دیگر، اقدام خواهند نمود.

۲- اعضاء می‌توانند تأمین کمک مالی به این کشورهای ترانزیت را بمنظور افزایش و تقویت زیر ساخت مورد نیاز جهت کنترل و جلوگیری مؤثر از قاچاق مواد مخدر، مستقیماً و یا توسط سازمانهای منطقه‌ای و یا بین‌المللی ذیصلاح تضمین نمایند.

۳- بمنظور تقویت کارائی همکاری بین‌المللی اعضاء می‌توانند قراردادها و یا ترتیبات دوجانبه و یا چند جانبه‌ای را تحت این ماده منعقد نموده و ترتیبات مالی لازم را در این زمینه مورد توجه قرار دهند.

ماده ۱۱- مجموعه‌های تحت کنترل

۱- در صورتیکه اصول اساسی سیستمهای حقوق داخلی تجویز نمایند، اعضاء تدابیر لازم را در حدود اسکانات خود برای اسکان استفاده مناسب از مجموعه‌های تحت کنترل در سطح بین‌المللی بر مبنای قراردادها و ترتیبات رضی‌الاطراف، بمنظور شناسائی مستاندر کاران جرایم موضوع بند ۱ ماده ۳ و انجام اقدامات قانونی علیه آنها، اتخاذ خواهند نمود.

۲- تصمیمات برای استفاده از مجموعه‌های تحت کنترل بطور موردی اتخاذ شده و در صورت لزوم ترتیبات و تقاضات مالی را در رابطه با اعمال صلاحیت توسط اعضاء ذیربط مطرح نظر قرار خواهد داد.

۳- مجموعه‌های قاچاق که اعمال کنترل و نظارت بر آنها مورد توافق قرار گرفته است، ممکن است با موافقت اعضاء ذیربط بازداشت گردیده و بدون آنکه در مواد مخدر و یا داروهای روانگردان موجود در آنها دخل و تصرفی شده باشد، به آنها اجازه عبور داده شود و یا آنکه مواد مزبور از آن کلا و یا به‌عنوان متعل و یا جایگزین گردند.

ماده ۱۲- موادی که غالباً در ساخت غیرقانونی مواد مخدر و یا داروهای روانگردان استعمال می‌گردند.

۱- اعضاء برای جلوگیری از تبدیل مواد مذکور در جدول ۱ و ۲ که بمنظور ساخت غیرقانونی مواد مخدر، داروهای روانگردان مورد استفاده قرار گرفته‌اند، تدابیر شایسته را اتخاذ و یا یکدیگر برای نیل به این هدف همکاری خواهند نمود.

۲- در صورتیکه عضوی و یا «هیأت» براساس اطلاعات خود معتقد به لزوم گنجاندن ماده‌ای در جدول ۱ و ۲ باشد، مراتب را به اطلاع دبیرکل رسانیده و اطلاعات خود را درجهت تأیید این اقدام در اختیار وی قرار خواهد داد. روش موصوف در بندهای ۲ تا ۷ این ماده همچنین در موردی که یکی از اعضاء و یا هیأت اطلاعاتی داشته باشد که حذف ماده‌ای را از جدول ۱ و ۲ و یا از جدول ۲ را به جدول ۱ یا به جدول دیگر ترجیح نماید، اعمال خواهد گردید.

۳- دبیرکل اطلاعات مزبور و نیز هرگونه اطلاعاتی را که مربوط به تخصیص سیدمه، به اعضاء کمیسیون، و چنانچه اطلاعاتی توسط عضوی داده شده باشد، به هیأت متعقد خواهد نمود. اعضاء نظرات خود درباره اطلاعات را همراه با کلیه اطلاعات تکمیلی که ممکن است به هیأت در احراز یک ارزیابی و به کمیسیون درنیل به یک تصمیم کمک نماید، به دبیرکل اعلام خواهند کرد.

۴- چنانچه هیأت با توجه به میزان اهمیت و تنوع موارد استفاده مشروع و سجاز از ماده و احتمال بی‌فایده استعمال مواد جایگزین هم برای مقاصد مشروع و هم در جهت ساخت غیرقانونی مواد مخدر و یا داروهای روانگردان، احراز نماید که:

به منابع پرداخت و سایر مسائل اساسی دیگری که به عقد مزبور بستگی گردیده باشد.

د. الزام به اینکه واردات و صادرات دقیقاً برچسب خورده و همراه با مدارک و اسناد باشند. اسناد بازرگانی از قبیل صورتحسابها، اظهارنامه، محموله، مدارک گمرکی، حمل و نقل و غیره سی‌بایستی شامل تمام مواد وارده و یا صادره به‌شمری که در جدول ۱ و ۲ مندرج می‌باشد، مقدار صادرات و یا واردات، نام و نشانی صادرکننده، واردکننده و در صورت امکان دریافت‌کننده باشند. هـ. حصول اطمینان از اینکه اسناد مورد اشاره در بند فرعی (د) این بند برای مدت حداقل دو سال نگهداری گردیده و در زبان بازرسی مقامات ذیصلاح قابل دسترسی می‌باشند.

۱- الف. علاوه بر مقررات مذکور در بند ۴ و براساس تقاضای طرف ذینفع از دیرکل، هر یک از اعضا که قرار است یکی از مواد مذکور در جدول ۱ از قلمرو سرزمین آن صادر گردد، سوابق راایت خواهد نمود که قبل از صدور اطلاعات زیر توسط مراجع ذیصلاح آن در اختیار مقامات قانونی کشور واردکننده قرار گرفته باشند:

۱- نام و نشانی صادرکننده و واردکننده و در صورت امکان گیرنده.

۲- نام ماده مذکور در جدول ۱.

۳- مقدار ماده‌ای که قرار است صادر شود.

۴- سرزردی و تاریخ ارسال پیش‌بینی شده و بالاخره.

۵- هرگونه اطلاعات دیگری که طرفین نسبت به آنها توافق نمایند.

ب. هر یک از اعضا می‌تواند در صورت تشخیص مصلحت و ضرورت، تدابیر کنترل‌کننده شدیدی را در مقایسه با آنچه که در این بند مقرر شده است، اتخاذ نماید.

۱- هر یک از اعضا که اطلاعاتی را طبق بندهای ۹ و ۱۰ این ماده در اختیار عضو دیگر قرار می‌دهد، می‌تواند شرط نماید که طرف دریافت‌کننده از انشای هرگونه اطلاعات مربوط به اسرار تجاری، معاملاتی، بازرگانی و یا حرفه‌ای و یا جریان تجاری خودداری نماید.

۲- هر یک از اعضا هر ساله اطلاعاتی را در خصوص موارد زیر مطابق شکل و روش پیش‌بینی شده و بر روی فرم‌های مخصوص در اختیار هیأت قرار خواهد داد:

الف. مقدار مواد خبط شده در جدول ۱ و ۲ و منشأ آنها، در صورت معلوم بودن.

ب. هرگونه ماده غیر مذکور در جدول ۱ و ۲ که استفاده از آن در تولید غیرقانونی مواد مخدر و یا داروهای روانگردان احراز گردیده و به‌نظر عضو از اهمیت کافی برای جلب توجه هیأت به آن برخوردار می‌باشد.

ج. روشهای اصراف و تولید غیرقانونی.

۱۳- هیأت هر ساله در رابطه با اجرای این ماده به کمیسیون گزارش نموده و کمیسیون نیز در فواصل زمانی معین کفایت و صحت جدول ۱ و ۲ را مورد بررسی قرار خواهد داد.

۱۴- بناد این ماده به‌قراردادهای دارویی و نیز به‌سایر فرآورده‌های مشتمل بر مواد مذکور در جدول ۱ و ۲ که به‌طریقی یا یکدیگر ترکیب گردیده‌اند که تجزیه و استفاده آنان از مواد مزبور یا به‌کمک ابزارهای مربوطه ممکن نمی‌باشد، اعمان نمی‌گردد.

ماده ۱۳- مواد و تجهیزات

اعضاء کلیه قداست شایسته را برای جلوگیری از خرید و فروش و اصراف مواد و تجهیزات به‌تولید و یا ساخت غیرقانونی مواد مخدر و داروهای روانگردان معون داشته و برای نیل به این هدف همکاری می‌نمایند.

ماده ۱۴- اقدامات برای ریشه‌کن کردن کشت غیرقانونی گیاهان مخدر و از بین بردن تقاضا برای مواد مخدر و داروهای روانگردان.

۱- هرگونه اقدام متخذه براساس این کنوانسیون توسط اعضا نمی‌بایستی از تدابیر معموله تحت مواد ناظر بر ریشه‌کن کردن کشت غیرقانونی گیاهان تخدیرکننده و مؤثر بر اعصاب و نیز مقررات مربوط به از بین بردن تقاضای غیرقانونی برای مواد مخدر و داروهای روانگردان تحت کنوانسیون ۱۹۶۱، کنوانسیون اصلاح شده ۱۹۶۱ و کنوانسیون ۱۹۷۱ خفیف‌تر باشد.

۲- هر یک از اعضا اقدامات لازم را برای ممنوعیت کشت غیرقانونی و از بین بردن گیاهان تخدیرکننده و یا مؤثر بر اعصاب از قبیل خشخاش، پوت

الف- ماده مزبور غالباً در ساخت غیرقانونی یک ماده مخدر و یا داروی روانگردان مورد استفاده واقع می‌شود.

ب. حجم و میزان ساخت غیرقانونی یک ماده مخدر و یا داروی روانگردان موجب بروز آتجهان مشکلات جدی اجتماعی و یا بهداشتی می‌گردد که اتخاذ یک اقدام بین‌المللی را ایجاب میکند، سیبایستی ارزیابی از ماده از جمله اثر اجتماعی افزودن آن به‌هریک از اقلام مذکور در جدول ۱ و ۲ را همراه با تدابیر ارشادی که با توجیه به‌ارزیابی بعمل آمده متناسب و مقتضی می‌باشد، به کمیسیون اعلام نماید.

۵- کمیسیون می‌تواند با توجیه به‌تقریبات ارائه شده توسط اعضا و دیدگاهها و توضیح‌های هیأت که ارزیابی آن درمورد مسائل علمی، تعیین‌کننده و قطعی می‌باشد و نیز با توجه کافی به‌سایر عوامل ذیربط، با اکثریت دو سوم اعضای خود ماده‌ای را در هر یک از جدول ۱ و ۲ قرار دهد.

۶- کلیه تصمیمات کمیسیون که براساس این ماده اتخاذ گردیده‌اند، توسط دیرکل به‌کلیه دولتها، هیأت و نیز نه‌نساتی که می‌توانند به‌عضویت کنوانسیون حاضر درآیند، ابلاغ خواهد گردید. تصمیمات مزبور ظرف ۱۸۰ روز پس از ابلاغ نسبت به‌هریک از اعضا کاملاً لازم الاجرا خواهد بود.

۷- الف. تصمیمات متخذه توسط کمیسیون تحت این ماده، طبق تقاضای هر یک از اعضا که ظرف ۱۸۰ روز پس از تاریخ ابلاغ تصمیم ثبت شده باشد، قابل تجدیدنظر توسط مشورا خواهد بود. تقاضای تجدید نظر همراه با کلیه اطلاعاتی که تقاضا بر آنها بستگی می‌باشد، جهت دیرکل ارسال خواهد گردید. ب. دیرکل نسخه‌هایی از تقاضای تجدیدنظر و اطلاعات مربوطه را برای کمیسیون، هیأت و کلیه اعضا ارسال و از آنها دعوت می‌نماید، نظرات خود را ظرف نود روز تسلیم کند. کلیه نظرات واصله جهت بررسی به‌مشورا منعکس خواهد گردید.

ج. مشورا می‌تواند تصمیم کمیسیون را تأیید و یا نقض نماید. اطلاعاتی که مشورا به‌کلیه دولتها و سازمانهایی که عضو این کنوانسیون بوده و یا خواهند گردید و نیز به کمیسیون و هیأت ابلاغ خواهد شد.

۸- الف. بدون اینکه به‌عموم و اطلاق بناد مندرج در بند ۲ این ماده و مقررات کنوانسیون ۱۹۶۱، کنوانسیون اصلاح شده ۱۹۶۱ و نیز کنوانسیون ۱۹۷۱ خدشهای وارد گردد، اعضا اقدامات و تدابیر مقتضی را برای نظارت بر تولید و توزیع مواد منسوخه در جدول ۱ و ۲ که در محدوده سرزمین ایشان اجرا می‌گردد، معمول خواهند نمود.

ب. برای نیل به این هدف، اعضا می‌توانند:

۱- کلیه افراد و شرکتیهای فعال در ساخت و توزیع مواد مزبور را کنترل نمایند.

۲- تأسیسات واسکنه محل ساخت و یا توزیع مواد یاد شده را با داشتن اجازه کنترل کنند.

۳- مقرر دارند که دارندگان بزرگ برای اجرای فعالیت‌های یادشده مجوزی دریافت دارند.

۴- از تراکم چنین سوادی در اختیار تولیدکنندگان و توزیع‌کنندگان سازد بر مقادیر مورد نیاز برای جریان متعارف کار و شرایط حاکم بازار جلوگیری نمایند.

۹- هر یک از اعضا در رابطه با مواد مذکور در جدول ۱ و ۲ اقدامات زیر را معمول خواهد داشت:

الف. ایجاد و حفظ سیستمی برای کنترل تجارت بین‌المللی مواد مذکور در جدول ۱ و ۲ به‌منظور تسهیل شناسایی معاملات مشکوک، سیستم کنترل مزبور با همکاری نزدیک با سازندگان، واردکنندگان، صادرکنندگان، عمده‌فروشان و خرده‌فروشان که مراجع صالحه را در جریان سفارشات و معاملات مشکوک قرار خواهند داد، عمل خواهد نمود.

ب. فراهم نمودن مکان برای ضبط هر یک از مواد منسوخه در جدول ۱ و ۲ در صورتیکه ادله کافی بر استفاده از آنها در تولید غیرقانونی مواد مخدر و یا داروهای روانگردان وجود داشته باشد.

ج. مطلع نمودن هر چه زودتر مقامات و مراجع ذیصلاح اعضای ذیربط، چنانچه دلایلی بر این اعتقاد وجود داشته باشد که ورود، صدور و یا عبور یکی از مواد مذکور در جدول ۱ و ۲ به‌منظور ساخت غیرقانونی مواد مخدر و یا داروهای روانگردان صورت می‌گیرد و از جمله بویژه ارائه اطلاعات راجع

کوک و گیاه، شاهدانه که بشهر غیرقانونی در قلمرو سرزمینی آن کشت می‌گردد، معمول خواهد داشت. اقدامات مزبور حقوق انسانی اساسی افراد را محترم داشت و استفاده‌های مشروع سنتی، چنانچه مدارک تاریخی بر تأیید آن باشد، و نیز حفاظت از محیط زیست را مطمح نظر قرار خواهد داد.

۳- الف- اعضاء میتوانند برای افزایش کارایی تلاشهای خود در رابطه با ریشه کن کردن کشت غیرقانونی گیاهان مخدر همکاری نمایند. همکاری مزبور می‌تواند از جمله و عندالاحتیاج حمایت از توسعه یکپارچه رویتائی را به منظور تأمین چالشهای از نظر اقتصادی مؤثر برای کشت غیرقانونی مزبور شامل گردد. عواملی از قبیل دسترسی به بازار، قابلیت حمل منابع و شرایط اجتماعی- اقتصادی حاکم می‌بایستی قبل از اجرای این قبیل برنامه‌های توسعه رویتائی مورد توجه قرار گیرند. اعضاء همچنین می‌توانند نسبت به هرگونه راههای دیگر همکاری که مناسب تشخیص می‌دهند، توافق کنند.

ب- اعضاء همچنین تبادل اطلاعات علمی و فنی و اجرای تحقیقات مربوط به ریشه کن کردن کشت گیاهان مزبور را تسهیل خواهند نمود.

ج- در صورت داشتن سرزهای مشترک، اعضاء همکاریهای لازم را در برنامه‌های ریشه کن سازی در مناطق تحت حاکمیت خود در طول سرزهای مزبور معمول خواهند داشت.

د- اعضاء اقدامات شایسته را با هدف از بین بردن و یا کاهش تقاضای غیرقانونی برای مواد مخدر و داروهای روانگردان با توجه به تقییل ضایعات انسانی و ابعاد انگیره‌های مالی برای قاچاق مواد مخدر بدکار خواهد بود. اقدامات مزبور از جمله می‌تواند بر توصیه‌های سازمان ملل متحد، سازمانهای تخصصی سازمان ملل از قبیل سازمان بهداشت جهانی و سایر ارگانهای صالح بین‌المللی و نیز بر «اصول جامع انضباطی» مصوب کنفرانس بین‌المللی مربوط به مصرف و قاچاق مواد مخدر منعقد در ۱۹۸۷ در قسمت ناظر به سازمانهای دولتی و غیر دولتی و تلاشهای خصوصی در زمینه ممنوعیت، معالجه و بازسازی معتادین مبتنی باشد. اعضاء می‌توانند قراردادهای و یا توافقاتی دوجانبه و یا چندجانبه‌ای را بمنظور از بین بردن و یا کاهش تقاضای غیرقانونی برای مواد مخدر و یا داروهای روانگردان منعقد نمایند.

ه- اعضاء همچنین می‌توانند اقدامات لازم را در جهت ریشه کن کردن سرچ و یا استعمال قانونی مواد مخدر، داروهای روانگردان و افلام مذکور در جدول ۱ و ۲ که ضمیمه و یا مصادره گردیده‌اند و نیز قابلیت ارائه نقادین لازم و مورد تأکید از مواد مزبور را بعنوان مدرک معمول دارند.

ماده ۵- متصدیان حمل و نقل تجاری

الف- اعضاء اقدامات مقتضی را برای حصول اطمینان از عدم استفاده وسایط نقلیه توسط متصدیان حمل و نقل تجاری در جهت ارتکاب جرایم موضوع بند ۱ ماده ۳ معمول خواهند داشت. اقدامات مزبور میتواند شامل انعقاد ترتیبات خاص با متصدیان حمل و نقل گردد.

ب- هر یک از اعضاء متصدیان حمل و نقل را ملزم خواهد نمود که اقدامات احتیاطی متعارف را برای ممنوعیت استفاده از وسایل نقلیه خود در جهت ارتکاب جرایم موضوع بند ۱ ماده ۳ بدکار برند. احتیاطات مزبور ممکن است موارد زیر را شامل گردد:

الف- چنانچه مرکز اصلی فعالیت تجاری متصدی حمل و نقل در داخل قلمرو سرزمینی عضو قرار دارد.

۱- آموزش پرسنل برای شناسایی محموله‌ها و یا افراد مظنون.

۲- ارتقاء سطح دوستی و صحت عمل پرسنل.

ب- چنانچه متصدی در داخل قلمرو سرزمینی عضو فعالیت می‌نماید.

۱- تسلیم اظهارنامه محموله از قبل و هر موقع که امکان پذیر باشد.

۲- استفاده از مهر و سوبهای غیرقابل دستکاری و کاملاً مطمئن روی کانتینرها.

۳- گزارش کلیه اوضاع و احوال مشکوکی که احیاناً با ارتکاب جرایم موضوع بند ۱ ماده ۳ مرتبط می‌باشد، به مقامات ذیربط در اولین فرصت.

ج- هر یک از اعضاء اطمینان حاصل خواهد نمود که متصدیان حمل و نقل و مقامات مربوطه در نقاط ورودی و خروجی وسایل مناطق کنترل گمرکی باهدف جلوگیری از دسترسی غیربجاز به وسایط نقلیه و محموله و اجرای تدابیر حفاظتی مقتضی، با یکدیگر همکاری خواهند کرد.

ماده ۱۶- اسناد تجاری ویرجسب زدن صادرات

۱- هر یک از اعضاء مقرر خواهد داشت که صادرات قانونی مواد مخدر و داروهای روانگردان با اسناد و مدارک صحیح انجام گیرد. علاوه بر الزامات مربوط به تهیه اسناد و مدارک تحت ماده ۳ و کنوانسیون ۱۹۶۱ ماده ۳۱ کنوانسیون اصلاحی ۱۹۶۱ و ماده ۲ کنوانسیون ۱۹۷۱، اسناد تجاری از قبیل صورت حسابها، اظهارنامه محموله، اوراق گمرکی، حمل و نقل و غیره شامل نام مواد مخدر و داروهای روانگردان صادر شده به شرح مندرج در جدول مربوطه در کنوانسیون ۱۹۶۱، کنوانسیون اصلاحی ۱۹۶۱ و کنوانسیون ۱۹۷۱ و نام و نشانی صادرکننده واردکننده و در صورت امکان، گیرنده خواهد بود.

۲- هر یک از اعضاء مقرر خواهد نمود که نتایج حاصل از اسناد مخدر و داروهای روانگردان صادر شده دارای ویرجسب نادرست نباشند.

ماده ۱۷- قاچاق مواد مخدر از طریق دریا

الف- اعضاء برای اسباب قاچاق مواد مخدر از طریق دریا در چارچوب حقوق بین‌الملل دریایا حداکثر همکاری را با یکدیگر معمول خواهند داشت.

ب- هر یک از اعضاء که دلایل منطقی برای مظلونیت نسبت به فعالیت یک کشتی حامل پرچم خود ویا بدون پرچم ویا علامت ثبت در اسب قاچاق مواد مخدر در اختیار داشته باشند، می‌تواند از سایر اعضاء در جهت از بین بردن چنین استفاده‌ای استمداد نماید. و اعضای مورد تقاضا در حدود امکانات خود همکاری لازم را معمول خواهند داشت.

۳- هر یک از اعضاء که دلایل منطقی برای مظلونیت نسبت به فعالیت یک کشتی در قاچاق مواد مخدر با استفاده از آزادی کشتیرانی طبق حقوق بین‌الملل ویا نصب پرچم ویا علامت ثبت عضو دیگری در اختیار داشته باشد، می‌تواند مراتب را به دولت صاحب پرچم اطلاع داده ثبت کشتی را اعلام نماید و در صورت تأیید ثبت از دولت صاحب پرچم برای اتخاذ تدابیر لازم در رابطه با کشتی مزبور تقاضای مجوز کند.

د- طبق بند ۳ ویا در چارچوب معاهدات لازم الاجراء بین اعضاء ویا حسب هرگونه قرارداد ویا ترتیبی که نمایان اعضاء توافق گردیده است، دولت صاحب پرچم می‌تواند به دولت متقاضی اجازه دهد که از جمله:

الف- وارد کشتی گردد.

ب- کشتی را مورد تفتیش قرار دهد.

ج- در صورت پیدا کردن مدارکی دال بر دخالت در قاچاق مواد مخدر، اقدام مقتضی در رابطه با کشتی، افراد و محموله آن اتخاذ کند.

د- در صورت اتخاذ اقدام طبق این ماده، اعضاء ذیربط به ضرورت بدستخاطر نینتادن سلاط افراد، در دریا، امنیت کشتی ویا محموله ویا عدم لغزم بدستخاطر تجاری و قانونی دولت صاحب پرچم و یا هر دولت ذیربط دیگر توجه کافی ببدول خواهند داشت.

ه- دولت صاحب پرچم می‌تواند در جهت تعهدات خود بدشرح مندرج در بند ۱ ماده حاضر اجازه خود را به شرایطی که بین آن دولت وعضو متقاضی مورد توافق قرار خواهد گرفت از جمله شرایط مربوط به مسوولیت، سوکول و منوط نماید.

۷- از نظر اسناد بندهای ۳ و ۴ ماده حاضر، هر یک از اعضاء سرماً به تقاضای عضو دیگر برای اخذ تصمیم در مورد مجاز بودن کشتی حامل پرچم برای استفاده از آن پرچم و تقاضاهای کسب مجوز حسب بند ۳ پاسخ خواهد داد. هر یک از اعضاء در زمان پذیرش عضویت در این کنوانسیون مرجع و یا در صورت لزوم مراجعی را برای دریافت و پاسخگویی به این تقاضاها تعیین نموده و مراتب را از طریق دبیرکل ظرف یکماه از تاریخ تعیین بداطلاع سایر اعضاء خواهد رسانید.

۸- هر یک از اعضاء که طبق مفاد این ماده به اقدامی سبابت ورزیده است، سرماً دولت صاحب پرچم مربوطه را از نتایج اقدام خود مطلع خواهند نمود.

۹- اعضاء انعقاد قراردادهای ویا ترتیبات دوجانبه ویا منطقه‌ای را برای اجراء ویا ازباید کارائی مفاد این ماده بررسی خواهند نمود.

۱۰- مفاد بند ۴ این ماده فقط توسط کشتیهای جنگی ویا هواپیماهای نظامی ویا سایر کشتیها و یا هواپیماهایی که در خدمت دولت و سباز به اقدام بودن آنها از علائم کاملاً روشن و قابل شناسایی احراز می‌گردد، عملی خواهد شد.

۲۱ - در اتخاذ هرگونه اقدام طبق این ماده به ضرورت عدم مداخله و یا خدشه به حقوق و تعهدات و اعمال حاکمیت دولت های ساحلی مطابق اصول حقوق بین المللی دریائی توجه کافی سبذول خواهد گردید .

ماده ۱۸ - منطقه های آزاد تجاری و بنادر آزاد

۱ - به منظور از بین بردن قاچاق مواد مخدر، داروهای روانگردان و اقلام مذکور در جدول ۱ و ۲ اعضاء اقداماتی را که از تدابیر متخذه در سایر بنادر سرزمینی آنها خفیفتر نخواهد بود، در مناطق آزاد تجاری و بنادر آزاد اعمال خواهند نمود .

۲ - اعضاء تلاش خواهند نمود تا :

الف - حرکت کالاهای و اشخاص را در منطقه های آزاد تجاری و بنادر آزاد کنترل و نظارت نموده و برای این منظور به مقامات متعلقه اجازه خواهند داد تا محموله ها و کشتی های وارده و خارج از جمله کشتی های تفریحی و ماهیگیری، ویز هواپیماها و وسایط نقلیه و در صورت اقتضاء خدمه مسافران و بار آنها را تفتیش نمایند .

ب - برای کشف محموله های مشکوک به داشتن مواد مخدر، داروهای روانگردان و اقلام مذکور در جدول ۱ و ۲ که در منطقه های آزاد تجاری و بنادر آزاد تردد می نمایند، سیستمی را ایجاد و تثبیت نمایند .

پ - سیستم های مراقبتی را در مناطق بندری، باراندازها، نرودگاهها و پاسگاههای سرزی منطقه های آزاد تجاری و بنادر آزاد برقرار و تثبیت کنند .

ماده ۱۹ - استفاده از پست

۱ - اعضاء در چارچوب تعهدات خود تحت کنوانسیون های اتحادیه پستی جهانی و طبق اصول اساسی نظام های حقوقی داخلی خود تدابیری را برای جلوگیری از قاچاق مواد مخدر از طریق پست اتخاذ و یا یکدیگر برای نیل به این هدف همکاری خواهند نمود .

۲ - تدابیر مذکور در بند ۱ این ماده به ویژه مشتمل بر موارد زیر می باشند :

الف - اقدام هماهنگ برای جلوگیری و منع استفاده از پست برای قاچاق مواد مخدر .

ب - برقراری و حفظ روش های کنترل و مراقبت توسط مأموران اجرای قانون به منظور کشف محموله های قاچاق مواد مخدر، داروهای روانگردان و اقلام مذکور در جدول ۱ و ۲ جاسازی شده در مرسلات پستی .

پ - تدابیر قانونی برای امکان استفاده از وسایل مقتضی برای تأمین دلیل مورد نیاز برای اقدامات قضایی .

ماده ۲۰ - ارائه اطلاعات از طرف اعضاء

۱ - اعضاء از طریق دبیرکل اطلاعاتی را در مورد عملکرد این کنوانسیون در سرزمین های خود به خصوص نسبت به موارد زیر در اختیار کمیسیون قرار خواهند داد :

الف - متن قوانین و مقررات منتشره به منظور اجرای کنوانسیون حاضر .

ب - مشخصات موارد قاچاق مواد مخدر واقع در سرزمین آنها که به نظر ایشان برای افشای جریانات جدید، حجم و کمیت مواد، منابع تأمین کننده آنها و یا روش های مورد استفاده توسط دست اندرکاران واجد اهمیت می باشد .

۲ - اعضاء اطلاعات مزبور را به طریق و در تاریخی که کمیسیون تقاضا می نماید، ارائه خواهند نمود .

ماده ۲۱ - وظایف کمیسیون

کمیسیون مجاز می باشد که کلیه مسائل مربوط به اهداف این کنوانسیون و به خصوص موارد زیر را مورد توجه قرار دهد :

الف - بررسی عملکرد کنوانسیون برپسای اطلاعات ارائه شده توسط اعضاء طبق ماده ۲۰ .

ب - عرضه پیشنهادات و توصیه های کلی برپسای اطلاعات واصله از اعضاء،

ت - اتخاذ اقدام مناسب نسبت به هرگونه مسئله ارجاع شده توسط هیأت به موجب بند ۱ «ب» ماده ۲۲ .

ث - اصلاح جدول ۱ و ۲ طبق آئین مذکور در ماده ۱۲ .

ج - جلب توجه دولت های غیرعضو به تصمیمات و توصیه های خود تحت این کنوانسیون به منظور ترغیب ایشان به اتخاذ اقدام مشابه .

ماده ۲۲ - وظایف هیأت

۱ - بدون لغوه به وظایف کمیسیون تحت ماده ۲۱ و وظایف مشترک

هیأت و کمیسیون تحت کنوانسیون ۱۹۹۱، کنوانسیون اصلاحی ۱۹۹۱ و کنوانسیون ۱۹۷۱ .

الف - چنانچه هیأت براساس بررسی اطلاعات واصله به خود به دبیرکل و یا به کمیسیون و یا اطلاعاتی که از طرف ارگان های مختلف سازمان ملل متحد دریافت نموده است، مستدلاً به این نتیجه نایل گردد که اهداف کنوانسیون حاضر در مسایل مربوط به صلاحیت آن تحقق نیافته اند، می تواند یک و یا چند عضو را برای ارائه اطلاعات ذیربط دعوت نماید .

ب - در رابطه با مواد ۱۲، ۱۳ و ۱۶ .

۱ - پس از اقدام به موجب بند فرعی «الف» این ماده هیأت می تواند در صورت تشخیص ضرورت از عضو ذیربط تقاضا نماید تا تدابیر جبران کننده ای را که تحت آن شرایط برای اجرای مواد ۱۳، ۱۴ و ۱۶ لازم به نظر می رسد، اتخاذ کند .

۲ - هیأت قبل از اقدام به موجب بند ۳ ذیل مکاتبات خود با عضو ذیربط تحت بندهای فرعی قبلی را محرمانه تلقی خواهد نمود .

۳ - چنانچه هیأت احراز نماید که عضو ذیربط تدابیر جبرانی مورد تقاضا به موجب این بند فرعی را اتخاذ ننموده است، می تواند نظر اعضاء شورا و کمیسیون را به موضوع جلب نماید .

هرگونه گزارش منتشره توسط هیأت تحت این بند فرعی همچنین مشتمل بر نظریات عضو ذیربط خواهد بود، مشروط بر اینکه عضو مزبور چنین تقاضا نموده باشد .

۲ - از هر یک از اعضاء دعوت خواهد شد تا نمایندگی را به جلسه هیأت که قرار است به منظور بررسی مسئله ای که برای آنها دارای اهمیت مستقیم می باشد تشکیل گردد اعزام دارند .

۳ - چنانچه تصمیم هیأت تحت این ماده به اتفاق آراء اتخاذ نشده باشد، نظرات اقلیت ذکر خواهد گردید .

۴ - تصمیمات هیأت تحت این ماده با اکثریت دو سوم کلیه اعضای هیأت اتخاذ خواهد گردید .

۵ - هیأت در مقام اجرای وظایف خود طبق بند فرعی ۱ «الف» این ماده جنبه محرمانه کلیه اطلاعاتی را که در اختیار آن قرار خواهد گرفت، حفظ خواهد نمود .

۶ - وظیفه هیأت تحت این ماده به اجرای معاهدات و یا قراردادهای منعقد فیما بین اعضاء طبق مقررات کنوانسیون حاضر، ناظر نخواهد بود .

۷ - مفاد این ماده به اختلافات فیما بین اعضاء در چارچوب ماده ۳۲ قابل اعمال نخواهد بود .

ماده ۳۳ - گزارش های هیأت

۱ - هیأت هر ساله گزارشی را در مورد فعالیت های خود مشتمل بر تجزیه و تحلیل اطلاعات ارائه شده و در موارد مقتضی توضیحات تسلیم شده توسط اعضاء همراه با نقطه نظرات و توصیه هایی که خود مایل به اظهار آنها می باشد، تنظیم خواهد نمود .

هیأت می تواند عندالزوم گزارش های تکمیلی نیز صادر نماید . گزارش های مزبور از طریق کمیسیون و همراه با نظراتی که کمیسیون مناسب تشخیص می دهد، به شورا تسلیم خواهد گردید .

۲ - گزارش های هیأت به اطلاع اعضاء رسیده و سپس توسط دبیرکل انتشار خواهد یافت . اعضاء توزیع نامحدود گزارش های مزبور را اجازه خواهند داد .

ماده ۳۴ - اعمال تدابیر شدیدتر از آنچه در این کنوانسیون مقرر گردیده است هر یک از اعضاء می تواند تدابیر شدیدتر و سنگین تری از آنچه که در کنوانسیون حاضر پیش بینی شده است را در صورت اعتقاد به اینکه اقدامات مزبور برای جلوگیری و ریشه کن کردن قاچاق مواد مخدر مطلوب و یا ضروری می باشند، به اجرا گذارد .

ماده ۳۵ - عدم خدشه به حقوق و تعهدات ناشی از عهد نامه های قبلی مقررات این کنوانسیون به هیچوجه به حقوق و تعهدات اعضاء که از کنوانسیون ۱۹۹۱، کنوانسیون اصلاح شده ۱۹۹۱ و کنوانسیون ۱۹۷۱ ناشی گردیده است، خدشه ای وارد نخواهد نمود .

ماده ۳۶ - اعضاء

کنوانسیون حاضر از تاریخ بیستم دسامبر ۱۹۸۸ لغایت بیست و هشتم

چنانچه پیشنهاد مزبور ظرف ۲۴ ماه پس از انتشار آن توسط هیچیک از اعضاء مورد مخالفت قرار نگیرد، قبول شده تلقی خواهد گردید. در رابطه با عضویتی که سند حاکمی از موافقت خود را به التزام و رعایت آن اصلاحیه نزد دبیرکل تودیع نموده است، اصلاحیه پس از نود روز از آن تاریخ لازم الاجرا خواهد گردید.

۲ - چنانچه اصلاحیه مورد پیشنهاد توسط یکی از اعضا رد شده باشد، دبیرکل در صورت تقاضای اکثریت با اعضاء مشورت و موضوع را همراه با کلیه نظرات مطروحه توسط طرفین در شورا مطرح می نماید و شورا می تواند طبق بند ۴ ماده ۲۲ منشور ملل متحد تقاضای تشکیل جلسه کند.

هر گونه اصلاحیه منصوبه در جلسه مزبور در یک پروتکل اصلاحی درج خواهد گردید. موافقت به التزام و رعایت پروتکل مزبور سیاستی صریحاً بدبیرکل اعلام گردد.

ماده ۳۲ - ۱ - در صورت بروز اختلاف بین دو یا چند عضو در رابطه با تفسیر و یا اجرای کنوانسیون حاضر اعضاء به منظور حل و فصل اختلاف از طریق مذاکره، تحقیق، میانجیگری، سازش، داوری، توسل به سازمان های منطقه ای اقدام قضایی و یا سایر طرق دوستانه که مایل باشند، رایزنی خواهند نمود.

۲ - هر اختلافی که به طریق مذکور در بند ۱ این ماده قابل حل و فصل نباشد، به تقاضای یکی از دولت های طرف اختلاف برای اخذ تصمیم به دیوان دادگستری بین المللی ارجاع خواهد شد.

۳ - چنانچه یکی از سازمان های منطقه ای یک پارچه سازی اقتصادی مذکور در بند فرعی «ب» ماده ۲۶ طرف اختلافی باشد که به طریق مذکور در بند ۱ این ماده قابل رفع نباشد، سازمان مزبور می تواند از مجرای یکی از دولت های عضو سازمان ملل متحد از شورا تقاضا کند که طبق ماده ۲۵ اساسنامه دیوان نظر مشورتی دیوان دادگستری بین المللی را نسبت به مورد استعلام نماید. نظریه مزبور قطعی تلقی خواهد شد.

۴ - هر دولت در زمان اعضاء تصویب، قبول و یا تأیید کنوانسیون حاضر و یا الحاق به آن و یا هر سازمان منطقه ای یک پارچه سازی اقتصادی در زمان اعضاء و یا تودیع سند حاکمی از پذیرش رسمی خود می تواند اعلام دارد که خود را به بندهای ۲ و ۳ این ماده ملتزم و متعهد نمی داند در چنین صورتی اعضاء دیگر نیز در رابطه با عضو مزبور به مفاد بندهای ۲ و ۳ مکلف و مأخوذ نخواهند بود.

۵ - هر یک از اعضاء که طبق بند ۴ این ماده اعلامی نموده باشد، می تواند با اعلام رسمی بدبیرکل از اعلام مزبور انصراف نماید.

ماده ۳۳ - ستون معبر

ستون عربی، چینی، انگلیسی، فرانسه، روسی و اسپانیایی این کنوانسیون از اعتبار واحدی برخوردارند.

ماده ۳۴ - مرجع اسانت دار

مرجع اسانت دار این کنوانسیون دبیرکل خواهد بود.

در تأیید و تسجیل سراقب، اعضاء کنندگان زیر با داشتن اختیارات کامل و قانونی، کنوانسیون حاضر را اعضاء نموده اند:

این کنوانسیون در شهر وین در یک نسخه اصل در تاریخ (سیستم دبایر یک هزار و نهصد و هشتاد و هشت) تنظیم شده است.

جدول (۱)

اقدربین

ارگوئترین

ارگوئترین

اسید لیزوژیک

۱ - فیتیل

۲ - پروپان

پسود و اقدربین

نمک های سواد مذکور در این جدول هرگاه امکان وجود آنها باشد.

قوریه ۱۹۸۹ در دفتر سازمان ملل متحد در وین ویس از آن تا تاریخ بیستم دبایر در مقر اصلی سازمان ملل متحد در نیویورک جهت اعضاء:

الف - کلیه دولت ها

ب - نامیبیا. نمایندگی شده توسط شورای سازمان ملل متحد برای نامیبیا.

پ - سازمان های منطقه ای یک پارچه سازی اقتصادی که برای مذاکره، انعقاد و اجرای قراردادهای بین المللی در موضوعات مشمول این کنوانسیون صلاحیت دارند، مفتوح خواهد بود.

اشارات کنوانسیون حاضر به اعضاء، دولت ها و یا خدمات سلی به سازمان های اخیر الذکر در چارچوب صلاحیت های شان ناظر خواهد بود.

ماده ۲۷ - تصویب، قبول و یا عمل حاکمی از پذیرش رسمی

۱ - کنوانسیون حاضر توسط دولت ها و نامیبیا با نمایندگی از طرف شورای سازمان ملل متحد برای نامیبیا قابل تصویب، قبول و تأیید توسط سازمان های منطقه ای یک پارچه سازی اقتصادی مذکور در بند فرعی «ب» ماده ۲۶ قابل پذیرش عملی و رسمی می باشد. اسناد تصویب، قبول و تأیید و اوراق مربوط به اقدامات حاکمی از پذیرش رسمی نزد دبیرکل تودیع خواهند گردید.

۲ - سازمان های منطقه ای یک پارچه سازی اقتصادی در اسناد حاکمی از پذیرش رسمی خود حدود اختیارات و صلاحیت خود در رابطه با موضوعات مشمول این کنوانسیون را اعلام خواهند نمود.

سازمان های مزبور همچنین دبیرکل را در جریان هر گونه تغییر در حدود اختیارات و صلاحیت خود در رابطه با مسائل مشمول کنوانسیون قرار خواهند داد.

ماده ۲۸ - الحاق

۱ - این کنوانسیون برای الحاق از جانب هر دولت، نامیبیا نمایندگی شده از طرف شورای سازمان ملل متحد برای نامیبیا و سازمان های منطقه ای یک پارچه سازی اقتصادی به تدریج در بند فرعی «ب» ماده ۲۶ مفتوح خواهد بود. الحاق یا تودیع سند الحاق نزد دبیرکل عملی خواهد گردید.

۲ - سازمان های منطقه ای یک پارچه سازی اقتصادی در اسناد الحاق خود حدود اختیارات و صلاحیت خود در رابطه با موضوعات مشمول این کنوانسیون را اعلام داشته و نیز دبیرکل را از هر گونه تغییر در حدود اختیارات مزبور در رابطه با مسائل یاد شده مطلع خواهند کرد.

ماده ۲۹ - لازم الاجرا گردیدن

۱ - کنوانسیون حاضر در نوزدهمین روز پس از تاریخ تودیع بیستمین سند تصویب، قبول و یا تأیید و یا الحاق توسط دولت ها و یا نامیبیا، نمایندگی شده توسط شورای سازمان ملل متحد برای نامیبیا لازم الاجرا خواهد گردید.

۲ - کنوانسیون حاضر نسبت به هر یک از دولت ها، نامیبیا نمایندگی شده از طرف شورای سازمان ملل متحد برای نامیبیا که پس از تودیع بیستمین سند تصویب، قبول و یا تأیید و یا الحاق کنوانسیون حاضر را تصویب، قبول و تأیید نموده و یا بدان ملحق گردیده اند، در نوزدهمین روز پس از تاریخ تودیع سند تصویب، قبول و یا تأیید و یا الحاق لازم الاجرا خواهد شد.

۳ - کنوانسیون حاضر نسبت به هر یک از سازمان های منطقه ای یک پارچه سازی اقتصادی مذکور در بند فرعی «ب» ماده ۲۶ که سند حاکمی از اقدام به پذیرش رسمی و یا سند الحاق را تودیع نموده اند، در نوزدهمین روز پس از تاریخ تودیع مزبور و یا در تاریخ لازم الاجرا گردیدن کنوانسیون طبق بند ۱ این ماده هر کدام که دیرتر باشد، لازم الاجرا خواهد شد.

ماده ۳۰ - کناره گیری

۱ - هر یک از اعضاء می تواند در هر زمان با ارسال یک اعلامیه کتبی به عنوان دبیرکل از این کنوانسیون کناره گیری نماید.

۲ - کناره گیری مزبور یکسال پس از تاریخ وصول اعلامیه به دبیرکل، نسبت به عضو ذریع مؤثر خواهد گردید.

ماده ۳۱ - اصلاحات

۱ - هر یک از اعضاء می تواند اصلاحاتی را به این کنوانسیون پیشنهاد نماید.

۲ - کلیه اصلاحات مزبور و دلایل آنها توسط پیشنهاد دهنده به دبیرکل و از طریق او جهت اعلام نظر نسبت به اصلاح پیشنهادی برای سایر اعضاء ارسال خواهد گردید.

۱۳۷۰/۱۰/۳

شماره ۴۸۸۵۳/ت ۱۲۳ ک

وزارت کشور

جدول (۲)

افیدرید استیک

استون

اسید آترانلیک

اسید فیل استیک

پهیریدین

نمک‌های سواد مذکور در این جدول هرگاه اسکان وجود آنها باشد

قطعه‌های منصوب کنفرانس سازمان ملل متحد برای تصویب یک کنوانسیون علیه قاچاق مواد مخدر و داروهای روانگردان

۱ - بیدارده اطلاعات

۲ - اجرای موقت کنوانسیون سازمان ملل متحد علیه قاچاق مواد مخدر و داروهای روانگردان

۳ - تدارک منابع لازم برای «واحد سواد مخدر و دیرخانه هیأت بین‌المللی کنترل مواد مخدر» به منظور قادر ساختن آنها به ایفای وظایف محوله تحت معاهدات بین‌المللی کنترل مواد مخدر

قطعه‌نامه (۱)

بیدارده اطلاعات

کنفرانس سازمان ملل متحد برای تصویب یک کنوانسیون علیه قاچاق مواد مخدر و داروهای روانگردان

با جلب توجه به قطعه‌نامه شماره ۳ منصوبه توسط کنفرانس سازمان ملل متحد در سال ۱۹۹۱ برای تصویب کنوانسیون واحد مربوط به سواد مخدر که طی آن مراتب اهمیت پیشینه‌های فنی ناظر به قاچاقچیان بین‌المللی سواد مخدر موجود در سازمان پلیس جنائی بین‌المللی و استفاده از آنها توسط آن سازمان برای انتشار مشخصات قاچاقچیان مزبور تأکید گردیده بود

با عنایت به ابزار و طرق ارائه شده توسط سازمان پلیس جنائی بین‌المللی به منظور تبادل به هنگام و مؤثر اطلاعات مربوط به تحقیقات جنائی فیما بین مقامات پلیس در یک سطح جهانی

توصیه می‌نماید که مقامات پلیس سی‌بایستی از پیشینه‌ها و سیستم ارتباطی سازمان پلیس جنائی بین‌المللی برای تیل به اهداف کنوانسیون سازمان ملل متحد علیه قاچاق مواد مخدر و داروهای روانگردان نهایت استفاده ممکن را بعمل آورند

قطعه‌نامه (۲)

اجرای موقت کنوانسیون سازمان ملل متحد علیه قاچاقچیان مواد مخدر و داروهای روانگردان

کنفرانس سازمان ملل متحد برای تصویب یک کنوانسیون علیه قاچاق مواد مخدر و داروهای روانگردان

۱ - به دولت‌ها تأکید می‌نماید تا در حدود امکانات خود اقدامات مربوط به تصویب کنوانسیون سازمان ملل متحد علیه قاچاق مواد مخدر و داروهای روانگردان را سرعت بخشیده بحوی که این کنوانسیون در اسرع وقت به‌مورد اجراء گذاشته شود

۲ - از دولت‌ها دعوت می‌نماید تا در حدود امکانات خود تدابیر پیش‌بینی شده در کنوانسیون را مدام که کنوانسیون نسبت به هر کدام از آنها لازم‌الاجراء نگردیده است، بطور موقت به‌اجراء گذرانند

۳ - از دبیر کل تقاضا می‌نماید تا قطعه‌نامه حاضر را برای شورای اقتصادی و اجتماعی و مجمع عمومی ارسال دارد

قانون فوق مشتمل بر ماده واحد منضم به متن کنوانسیون شامل یک مقدمه و سی و چهار ماده در جلسه علنی روز یکشنبه مورخ سوم آذرماه یک هزار و سیصد و هشتاد و پنج شورای انجمنی تصویب و در تاریخ ۱۳۷۰/۹/۱۷ به‌تأیید شورای نگهبان رسیده است

رئیس مجلس شورای اسلامی - مهدی کروبی

تصویب‌نامه راجع به اصلاحات در دهستانهای استان خراسان

اکثريت وزراى عضو كميسيون سياسى دفاعى هيأت دولت در جلسه مورخ ۱۳۷۰/۸/۲۹ با توجه به اختيارات تفويضى هيأت وزيران (موضوع تصویب‌نامه شماره ۹۰۷/ت/۹۳۸۰۸ مورخ ۱۳۶۸/۱۰/۲۴) بنا به پیشنهاد شماره ۹۰۱۳/۱/۴/۴۲ مورخ ۱۳۷۰/۸/۱۵ وزارت کشور و به استناد ماده (۱۳) قانون تعاریف و ضوابط تقسیمات کشوری مصوب ۱۳۶۲ اصلاحات زیر را در دهستانهای استان خراسان تصویب نمودند:

۱ - مرکز دهستان میاسی شهرستان مشهد از روستای کنویست به رضویه انتقال یابد

۲ - بخش رضویه به مرکزیت رضویه از ترکیب دهستانهای:

آبروان، پائین ولایت، میاسی تابع شهرستان مشهد ایجاد و تأسیس گردد

۳ - دهستان کنویست به مرکزیت روستای کنویست شامل روستاهای، مزارع و مکانهای بشرح زیر:

۱ - آبشکی ۲ - ابوالخیر ۳ - احمدآباد ۴ - استخوان زار ۵ - اسرغان
 ۶ - یاز ۷ - برج آباد ۸ - برزق آباد ۹ - یابو ۱۰ - پریو ۱۱ - تبادکان
 ۱۲ - جغری ۱۳ - جلالیه ۱۴ - چوگل ۱۵ - حجت آباد ۱۶ - حداده
 ۱۷ - حلوائی ۱۸ - حصار افغان ۱۹ - خیرآباد ۲۰ - دهنو ۲۱ - دهنو کنار
 گوشه ۲۲ - زمین الدین ۲۳ - سنگر ۲۴ - شترکه ۲۵ - شرشر ۲۶ - شهرآباد
 ۲۷ - شیرحصار ۲۸ - عطار ۲۹ - علی شادی ۳۰ - عیش آباد ۳۱ - غیاث آباد
 ۳۲ - فرخ آباد ۳۳ - قاسم آباد ۳۴ - فیض آباد ۳۵ - قلعه آبشور ۳۶ - کاریز
 پائین ۳۷ - کج درخت ۳۸ - کریم آباد ۳۹ - قلعه نو کنار گوشه ۴۰ - کلاغ
 آهن ۴۱ - کلاته چشمه ۴۲ - کلاته عبدالله ۴۳ - کلاته چاپار قلعه
 ۴۴ - کلاته فیض آباد ۴۵ - کلاته نیرزا ۴۶ - کنار گوشه ۴۷ - کنویست
 ۴۸ - کبیرک ۴۹ - گلشهر ۵۰ - گل گاوزبان ۵۱ - محمدآباد چمن ۵۲ -
 سهرآباد شرشر ۵۳ - مرغانو ۵۴ - مهدی آباد ۵۵ - میوه حصار ۵۶ - نمدان
 ۵۸ - هاشم آباد ۵۹ - هلالی ۶۰ - هندل آباد ۶۱ - همت آباد ۶۲ - کلاته
 یزدی ها

در تابعیت بخش مرکزی شهرستان مشهد مطابق نقشه ۱/۲۵۰۰۰۰ ضمیمه که به‌طور به‌سر هیأت وزیران است ایجاد و تأسیس گردد

۴ - روستاهای و مزارع مکانهای جیم آباد، تقی آباد، بیدک، کال، چترکی،
 تپه سلام، بازحوض سفلی، قشلاق، چاه برزگر ۱ و ۲، ایرفرش، چاه کاشانی،
 گاوداری تپه سلام، شرکت گاز پتان، چاه وحدتی، چاه ایزدی، چاه انصاری،
 چاههای حبیب بهار، چاههای سعید افشار، چاه ضرابی، نیم ایستگاه نادرشاه

از دهستان سنگ بست فرمان و نیز روستاهای و مزارع مکانهای تنگل
 شورعلیا، تنگل شوروی، شرکت مشهد بتون، جلال آباد، کوره جلال، کوره
 حاج برات، چاه خادم، چاه کفائی ۱ و ۲، مرغداری پردک، شرکت روزبهان، چاه
 بطوری ۱ و ۲، چاه توری ۱ و ۲، ایستگاه دایروری عباس آباد، شن خراسان
 از دهستان آبروان ستز و به دهستان میاسی شهرستان مشهد ملحق گردند

۵ - روستاهای خورسفلی و خورعلیا و خور وسطی از دهستان زاوین بخش
 کلات و نیز روستای اندرخ از دهستان دوزآب شهرستان چارخان منتزع و
 به دهستان تبادکان بخش مرکزی شهرستان مشهد ملحق گردد

۶ - روستاهای قلعه نورفرمان و رباط بدیره از دهستان سفید سنگ منتزع
 و به دهستان فرمان شهرستان مشهد ملحق گردد

۷ - روستاهای، مزارع و مکانهای بشرح زیر:

۱ - آبرودی ۲ - باغچه ۳ - پوشک ۴ - بوغان ۵ - پشت آبشار ۶ - پلنگی
 ۷ - تک با جو ۸ - تک بیدو ۹ - تک نماز ۱۰ - تک چشمه ۱۱ - تک درخت بید
 ۱۲ - تک کلاته سری ۱۳ - جسونو ۱۴ - چاهوک ۱۵ - چرخوک
 ۱۶ - چشمه شیرو ۱۷ - چشمه نوروز ۱۸ - چاربان ۱۹ - حیدرآباد ۲۰ - خدنگ
 ۲۱ - خربنج ۲۲ - خشکان ۲۳ - خنج ۲۴ - دره باز ۲۵ - زوگرو ۲۶ - سرخستان
 ۲۷ - سنگاب ۲۸ - سیسان ۲۹ - شوروی ۳۰ - غریبو ۳۱ - فیزان ۳۲ - قهرآباد
 ۳۳ - کرغند ۳۴ - کلاته آب ریسو بالا و پائین ۳۵ - کلاته آخوند ۳۶ - کلاته
 یلموک ۳۷ - کلاته تک چشمه ۳۸ - کلاته چشمه سیاه ۳۹ - کلاته چندم